

DEWALT®

DEWALT 5-punktiline ristjoonlaser

DCE0825R, DCE0825G

DEWALT 5 taškų kryžminis lazerinis nivelyras

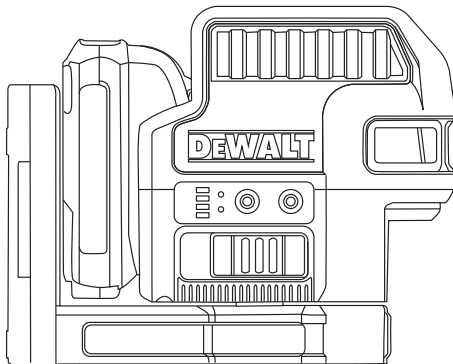
DCE0825R, DCE0825G

DEWALT 5 punktu šķērslinijas lāzers

DCE0825R, DCE0825G

5-точечный лазерный нивелир с компенсатором DEWALT

DCE0825R, DCE0825G



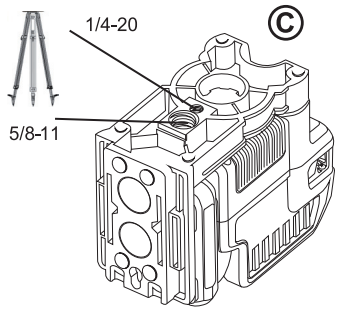
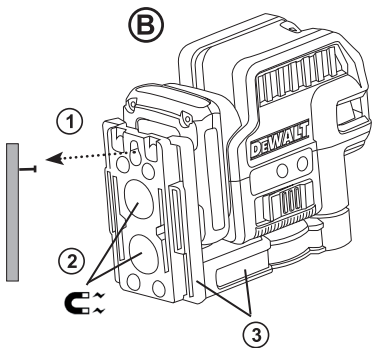
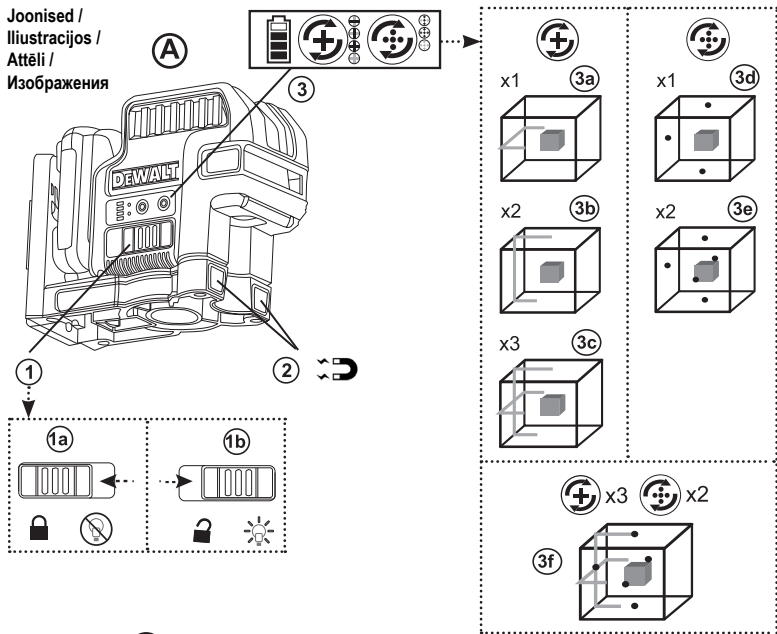
370718-44 BLT

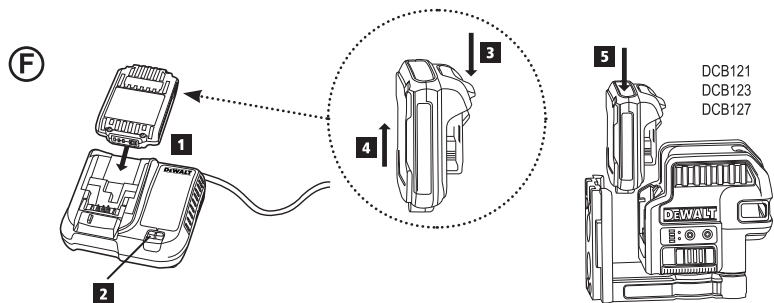
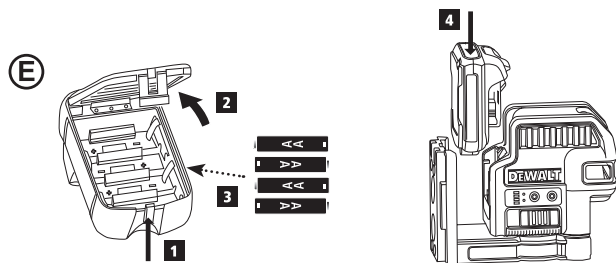
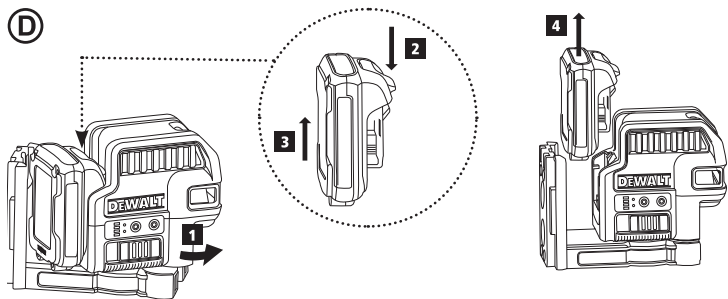
www.DEWALT.eu



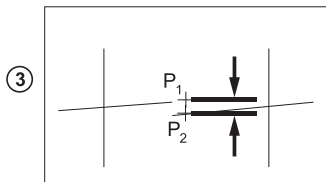
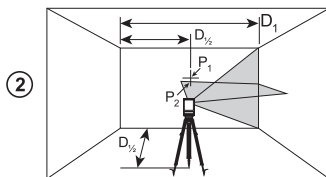
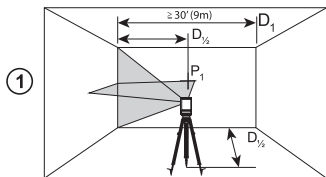
Eesti keel	(originaaljuhend)	8
Lietuvių	(originalių instrukcijų vertimas)	16
Latviešu	(tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	24
Русский язык	(перевод с оригинала инструкции)	32

Joonised /
 Ilustrācijas /
 Attēli /
 Изображения

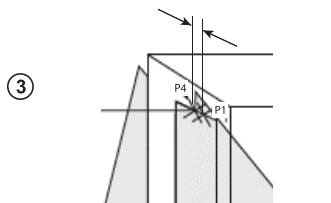
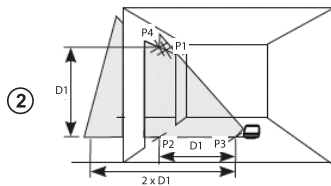
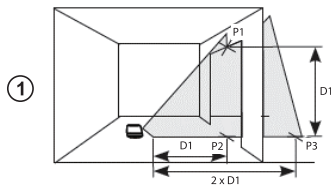




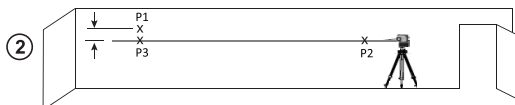
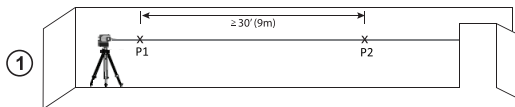
Joonised / Ilustrācijas /
Attēli / Изображения **G**



I

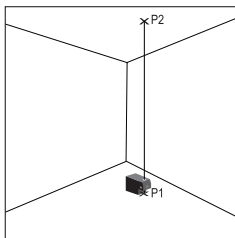


H

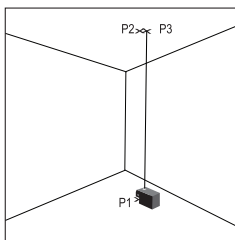


J

①

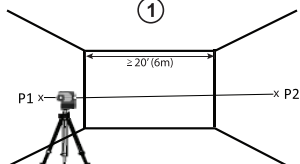


②

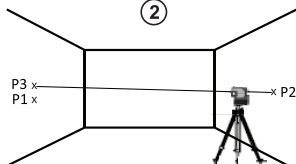


K

①



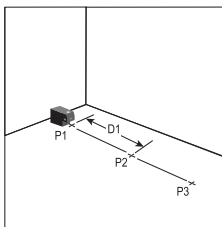
②



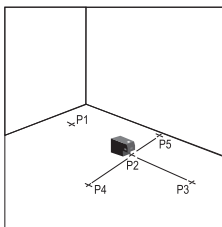
Joonised /
Ilustrācijas /
Attēli /
Изображения

L

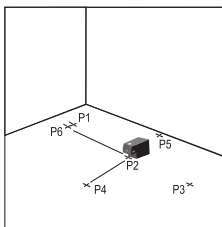
①



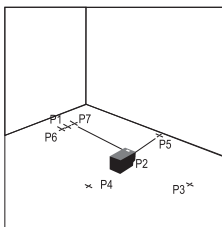
②



③



④



ET Sisukord

- Laseri andmed
- Kasutaja ohutus
- Patareide ohutus
- Laseri vooluallikas
- Laseri sisselülitamine
- Laseri täpsuse kontrollimine
- Laseri kasutamine
- Hooldus
- Probleemide lahendamine
- Teenindus ja remont
- Tehnilised andmed


Laseri andmed


5-punktilised ristjoonlaserid DCE0825R ja DCE0825G on 2. klassi laserseadmed. Laserid on iseloodivad lasertööriistad, mida võib kasutada horisontaalseks ja vertikaalseks loodimiseks.


Kasutaja ohutus

Ohutusjuhised

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Palun lugege juhendit ja pöörake tähelepanu nendele sümbolitele.


 **OHT!** Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, lõppeb surma või raske kehavigastusega.

 **HOIATUS!** Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda surma või raske kehavigastusega.


 **ETTEVAATUST!** Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda kerge või keskmise raskusastmega kehavigastusega.


NB! Osutat kasutusviisile, mis ei seostu kehavigastusega, kuid mis võib põhjustada varalist kahju.

Kui teil on selle või mõne muu DeWALT'i tööriista kohta küsimusi või kommentaare, minge aadressile <http://www.dewalt.eu>.


 **HOIATUS!**
Lugege kõiki juhiseid ja tehke need endale selgeks. Kõigi selles juhendis toodud hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilooigi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

 **HOIATUS!**
Laserikiirgus. Ärge võtke laserloodi lahti ega muutke selle ehitust. Selle sees pole kasutajapoolset hooldust vajavaid osi. See võib põhjustada raskeid silmakahjustusi.



 **HOIATUS!**
Ohtlik kiirgus. Kui juhtseadiste kasutamisel, seadme reguleerimisel või selle käsitlemisel ei järgita käesolevat juhendit, võib tagajärjeks olla kokkupuude ohtliku kiirgusega.


Laseri sildid võivad olla järgmised sümbolid.

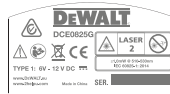
Sümbol	Tähendus
V	Voldid
mW	Millivatid
	Laserit puudutav hoiatus
nm	Lainepikkus nanomeetrites
2	Laseri klass 2

Hoiatussildid

Teie mugavuse ja ohutuse huvides on laseril järgmised sildid.

  **HOIATUS!** Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja lugema kasutusjuhendit.

 **HOIATUS!** LASERIKIIRGUS. ÄRGE VAADAKE OTSE KIIRE SUUNAS. 2. klassi laserseade



- **Ärge kasutage laserit plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmü läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sademeid, mis võivad tolmü või auru süüdata.

- **Kui laserit ei kasutata, hoidke seda lastele ja väljaõppeta isikutele kättesaamatus kohas.** Oskamatutes kätes võivad laserid olla väga ohtlikud.
- **Seadet PEAVAD hooldama ainult kvalifitseeritud hooldustehnikud.** Oskamatu remont või hooldus võib lõppeda kehavigastustega. Lähima DeWALTI teeninduskeskuse leiate aadressilt <http://www.dewalt.eu>.
- **Ärge kasutage laserikiire vaatamiseks optilisi vahendeid, näiteks teleskoopi või luupi.** See võib põhjustada raskeid silmakahjustusi.
- **Ärge asetage laserit kohta, kus keegi võib tahtlikult või tahtmatult laserikiirde vaadata.** See võib põhjustada raskeid silmakahjustusi.
- **Ärge asetage laserit peegeldava pinna lähedale, mis võib peegeldada laserikiire kellelegi silma.** See võib põhjustada raskeid silmakahjustusi.
- **Kui te laserit ei kasuta, lülitage see välja.** Kui jätate laseri välja lülitamata, suureneb oht, et keegi vaatab laserikiire suunas.
- **Ärge kunagi muutke laseri ehitust mis tahes moel.** Seadme ehituse muutmise võib põhjustada kokkupuute ohtliku laserikiirgusega.
- **Ärge kasutage laserit laste läheduses ega laske lastel seda kasutada.** See võib põhjustada raskeid silmakahjustusi.
- **Ärge eemaldage ega rikkuge hoiatussilte.** Kui sildid on eemaldatud, võib kasutaja või keegi teine end teadmatuses kiirgusohu seada.
- **Asetage laser kindlalt ühetasasele pinnale.** Laseri ümberkukkimisel võivad tagajärjeks olla laseri kahjustused ja kehavigastused.

Isiklik ohutus

- Säilitage valvsus, jälgige, mida teete, ja kasutage laserit mõistlikult. Ärge kasutage laserit väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimate mõju all olles. Kui laseriga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
- Kasutage isikukaitselahendeid. Kandke alati kaitseprille. Turvavarustus (nt tolumask, mittelibisevad varjajalatsid, kõva peakate ja kõrvaklapid) vähendab olenevalt töötüpingustest tervisekahjustuste ohtu.

Tööriista kasutamine ja hooldamine

- Ärge kasutage laserit, kui seda ei saa **toite-/transpordiluku** lülitsit sisse ja välja lülitada. Tööriist, mida ei saa lülitsit juhtida, on ohtlik ja vajab remonti.
- Järgige käesoleva juhendi peatükis „**Hooldus**“ toodud juhiseid. Heakskiitmata osade kasutamine või peatükis „**Hooldus**“ toodud juhiste mittejärgimine võib põhjustada elektrilöögi või vigastuste ohtu.

Patareide ohutus



HOIATUS!

Patareid võivad plahvatada, lekkida või põhjustada vigastusi ja tulekahju. Selle ohu vähendamiseks toiminge järgmiselt.

- Järgige hoolikalt kõiki juhiseid ja hoiatusi patarei märgistusel ja pakendil ning kaasasolevas aku ohutusjuhendis.
- Paigaldage patareid alati õigesti, järgides seadmel ja patareidel olevaid pooluste tähisteid (+ ja -).
- Ärge lühistage patareide klemme.
- Ärge laadige ühekordseid patareid.
- Ärge kasutage korraga vanu ja uusi patareid. Vahetage kõik patareid korraga sama tootja ja sama tüüpi patareide vastu.
- Eemaldage tühjad patareid kohe ja vabanege neist kohalike eeskirjade kohaselt.
- Ärge visake patareid tulle.
- Hoidke patareid lastele kättesaamatus kohas.
- Eemaldage patareid, kui seade pole kasutusel.
- Kasutage laetava akupatarei laadimiseks ainult selle jaoks mõeldud laadijat.

Laseri vooluallikas

Laseri vooluallikana saab kasutada ühte järgmistest akupatareidest:

- **DeWALTI 10,8 V liitiumioon-akupatarei** (DCB121, DCB123 või DCB127).
- **DeWALTI AA-stardipakett** 4 AA-tüüpi patareiga. Märkus! AA-stardipaketti soovitatakse kasutada ainult **punase** laseriga.

Teist tüüpi patareide kasutamine võib põhjustada tuleohtu.

DeWALTi liitumioonaku laadimine

1. Kui 10,8 V liitumioon-akupatarei on laseri küljes, eemaldage see (joonis ①).

 - Pöörake laser ümber, et akupatareile kergemini ligi pääseda (joonis ① #1).
 - Vajutage akupatarei vastabusnuppu (joonis ② #2) ja tõmmake akupatarei üles, et vabastada see laseri küljest (joonis ③ #3).
 - Tõmmake akupatarei lõpuni üles ja laserist välja (joonis ④ #4).

2. Ühendage laadija juhe vooluvõrku.

3. Lükake akupatarei alla laadijasse, kuni see klõpsatusega kohale asetub (joonis ⑤ #1). Laadijal vilgub vasakpoolne märgutuli, mis näitab, et akut laetakse (joonis ⑥ #2).
4. Pärast seda, kui aku on täielikult laetud (märgutuli laadijal ei vilgu enam), vajutage ja hoidke all akupatarei vastabusnuppu (joonis ⑦ #3) ja libistage akupatarei laadijast välja (joonis ⑧ #4).
5. Lükake akupatarei alla laserseadme sisse, kuni see klõpsatusega kohale asetub (joonis ⑨ #5).

Uute AA-tüüpi patareide paigaldamine



ETTEVAATUST!

AA-stardipakett on mõeldud kasutamiseks ühilduvate DeWALTi 10,8 V laserseadmetega ja seda ei tohi kasutada muude tüüritadega. Ärge üritage seadme ehitust muuta.

1. Kui AA-stardipakett on laseri küljes, eemaldage see (joonis ①).

 - Pöörake laser ümber, et stardipaketile kergemini ligi pääseda (joonis ① #1).
 - Vajutage stardipaketi vastabusnuppu (joonis ② #2) ja tõmmake stardipakett üles, et vabastada see laseri küljest (joonis ③ #3).
 - Tõmmake stardipakett lõpuni üles ja laserist välja (joonis ④ #4).

2. Kergitage AA-stardipaketi riivi ja avage patareipesa kate (joonis ⑤ #1 ja #2).
3. Paigaldage neli uut kvaliteetset korralikku kaubamärgiga AA-tüüpi patareid, jälgides, et kummagi patarei – ja + pooluste paigutus vastaks patareipesa siseküljel olevatele tähistele (joonis ⑥ #3).
4. Suruge patareipesa kate klõpsatusega kinni.







5. Lükake stardipakett alla laserseadme sisse, kuni see klõpsatusega kohale asetub (joonis ⑨ #4).

Patareinäidiku vaatamine klahvistikul

Kui laser on sisse lülitatud, näitab patareinäidik klahvistikul (joonis ⑩ #3) patareide jääkmahutvust. Iga LED-tuli patareinäidiku neljast tulest vastab 25%-le.

- Alumine LED süttib ja vilgub, kui patareid hakkavad tühjaks saama (alla 12,5%). Laser võib patareide tühenedes veel lühikest aega töötada, kuid laseri kiired muutuvad peagi tuhmiks.
- Pärast uute patareide paigaldamist AA-stardipaketi või 10,8 V liitumioonaku laadimist ja laseri sisselülitamist on kiirte erksus jälle endine ja patareinäidik näitab maksimaalset taset.
- Kui patareinäidiku kõik 4 LED-tuld põlevad, siis ei ole laser täielikult välja lülitatud. Kui laserit ei kasutata, veenduge, et toite-/transpordiliuku lüliti on lükatud VASAKULE lukustatud/väljalülitatud asendisse (joonis ⑩ #1a).

Laseri sisselülitamine

1. Asetage laser siledale ja ühetasasele pinnale.
2. Lükake toite-/transpordiliuku lüliti paremale avatud/sisselülitatud asendisse (joonis ⑩ #1b).
3. Vajutage klaviatuuri kõiki nuppe (joonis ⑩ #3), et testida iga laseri kiire seadistust.
 - Vajutage üks kord nuppu , et kuvada horisontaalne laserjoon (joonis ⑩ #3a), teist korda, et kuvada vertikaalne laserjoon (joonis ⑩ #3b), kolmandat korda, et kuvada horisontaalne ja vertikaalne joon (joonis ⑩ #3c), ning neljandat korda, et laserjooned välja lülitada.
 - Vajutage üks kord nuppu , et kuvada täpid laseri all, peal ja ees (joonis ⑩ #3d), teist korda, et kuvada kaks täiendavat laseri kummalgi küljel (joonis ⑩ #3e), ja kolmandat korda täppide kustutamiseks.
 - Laseritäppide ja -joonte kuvamiseks võite kasutada nuppu  ja  korraga. Näiteks kui vajutate kolm korda nuppu  ja kaks korda nuppu , kuvab laser ristjooned ja kaks täppi (joonis ⑩ #3f).
4. Kontrollige laseri kiiri. Laser loodib end automaatselt. Kui laser on nii tugevalt kaldu, et see ei suuda end ise loodida (> 4°), siis hakkab laseri kiir vilkuma.
 - Kui laseri kaldenurk on 4° ja 10° vahel, vilguvad laseri kiired pidevalt.

- Kui laseri kaldenurk on suurem kui 10°, vilguvad kiired pidevalt 3 korda.
5. Kui laserikiired vilguvad, siis laser ei ole horisontaalselt (või vertikaalselt) loodis ja seda EI TOHI KASUTADA horisontaalse või vertikaalse asendi määramiseks ega märgistamiseks. Paigutage laser ümber ühetasasele pinnale.
 6. Kui MÕNI järgmistest väidetest VASTAB TÕELE, tutvuge ENNE LASERI KASUTAMIST juhistega, mis on toodud jaotises „**Laseri täpsuse kontrollimine**“:
 - Kasutate **laserit esimest korda** (juhuul kui laserit on hoitud äärmuslikul temperatuuril).
 - Laseri **täpsust ei ole mõnda aega kontrollitud**.
 - Laser võib olla **mahe pillatud**.

Laseri täpsuse kontrollimine

Lasertööriistad on tehases pitseeritud ja kalibreeritud. Töö täpsuse tagamiseks on soovitatav kontrollida laseri täpsust **enne esmakordset kasutamist** (juhuul kui laser on olnud äärmuslikul temperatuuril) ning aeg-ajalt ka edaspidi. Käesolevas kasutusjuhendis loetletud täpsuse kontrollimise protseduuride teostamisel järgige alltoodud juhiseid.

- Kasutage võimalikult suurt töökaugusele lähimat pindala/kaugust. Mida suurem on pindala/kaugus, seda lihtsam on laseri täpsust mõõta.
- Asetage laser siledale, ühetasasele ja kindlale pinnale, mis on mõlemas suunas loodis.
- Märgistage laserikiire keskpunkt.

Horisontaalse kiire täpsus – kalle

Laseri horisontaalkiire kalde kontrollimiseks on vaja ühetasast vertikaalpinda laiusuga vähemalt 9 m (30 jalga).

1. Paigutage laser joonisel Ⓧ #1 näidatud viisil ja lülitage see sisse.
2. Vajutage 3 korda nuppu Ⓧ horisontaalse ja vertikaalse kiire kuvamiseks.
3. Suunake vertikaalne laserikiir esimesse nurka või võrdluspunkti (joonis Ⓧ #1).
4. Mõõtkte pool kaugusest seinani (D1/2) (joonis Ⓧ #1).
5. Kui horisontaalne laserikiir ristub poolituspunktiga (D1/2), märgistage punkt P1 (joonis Ⓧ #1).

6. Pöörake laser teise nurka või võrdluspunkti (joonis Ⓧ #2).
7. Kui horisontaalne laserikiir ristub poolituspunktiga (D1/2), märgistage punkt P2 (joonis Ⓧ #2).
8. Mõõtkte ära punktide P1 ja P2 vaheline vertikaalne kaugus (joonis Ⓧ #3).
9. Kui mõõtmistulemus on suurem kui **punktide P1 ja P2 vaheline lubatud kaugus** alljärgnevas tabelis esitatud vastava **vahemaa (D1)** puhul, tuleb laser viia probleemi lahendamiseks volitatud hooldustöökotta.

Kaugus (D1)	Punktide P1 ja P2 vaheline lubatud kaugus
9 m (30 jalga)	5,5 mm (7/32 tolli)
12 m (40 jalga)	7,2 mm (9/32 tolli)
15 m (50 jalga)	9 mm (11/32 tolli)

Horisontaalse kiire täpsus – horisontaaltasapind


Laseri horisontaalkiire rõhtsuse kontrollimiseks on vaja ühetasast vertikaalpinda laiusuga vähemalt 9 m (30 jalga).

1. Asetage laser joonisel Ⓧ #1 näidatud viisil seinale ühte otsa ja lülitage see sisse.
2. Horisontaalse kiire kuvamiseks vajutage üks kord nuppu Ⓧ.
3. Märgistage seinale kuvatud horisontaalsel laserikiirel kaks punkti (P1 ja P2) vahekaugusega vähemalt 9 m (30 jalga) (joonis Ⓧ #1).
4. Paigutage laser seinale teise otsa ja juhtige laseri horisontaalne kiir läbi punkti P2 (joonis Ⓧ #2).
5. Märgistage laserikiirel punkti P1 lähedal punkt P3 (joonis Ⓧ #2).
6. Mõõtkte ära punktide P1 ja P3 vaheline vertikaalne kaugus (joonis Ⓧ #2).
7. Kui mõõtmistulemus on suurem kui **punktide P1 ja P3 vaheline lubatud kaugus** alljärgnevas tabelis esitatud **punktide P1 ja P2 vastava vahemaa** puhul, tuleb laser viia probleemi lahendamiseks volitatud hooldustöökotta.

Punktide P1 ja P2 vaheline kaugus	Lubatud kaugus P1 ja P3 vahel
9 m (30 jalga)	5,5 mm (7/32 tolli)
12 m (40 jalga)	7,2 mm (9/32 tolli)
15 m (50 jalga)	9 mm (3/8 tolli)

Vertikaalse kiire täpsus – vertikaaltasapind


Vertikaalse laserkiire püstlooduse kontrollimine.

- Mõõtkite uksepiida (või laes asuva võrdluspunkti) kõrgus, et saada kaugus D1 (joonis ① #1).
- Paigutage laser joonisel I #1 näidatud viisil ja lülitage see sisse.
- Vajutage vertikaalse kiire kuvamiseks kaks korda nuppu .
- Suunake vertikaalne laserkiir uksepiida või laes asuva võrdluspunkti poole (joonis ① #1).
- Märgistage punktid P1, P2 ja P3, nagu näidatud joonisel ① #1.
- Nihutage laser punkti P3 vastasküljele ja suunake vertikaalne laserkiir punkti P2 poole (joonis ① #2).
- Seadke vertikaalne kiir kohakuti punktidega P2 ja P3 ning märgistage punkt P4 (joonis ① #2).
- Mõõtkite ära punkte P1 ja P4 vaheline kaugus (joonis ① #3).
- Kui mõõtmistulemus on suurem kui **punktide P1 ja P4 vaheline lubatud kaugus** alljärgnevas tabelis esitatud vastava **vertikaalse vahemaa (D1)** puhul, tuleb laser viia probleemi lahendamiseks volitatud hooldustöökotta.

Kõrgus vertikaalsuunas (D1)	Lubatud kaugus P1 ja P4 vahel
2,5 m (8 jalga)	1,5 mm (1/16 tolli)
5 m (16 jalga)	3,0 mm (1/8 tolli)
6 m (20 jalga)	3,6 mm (9/64 tolli)
9 m (30 jalga)	5,5 mm (9/32 tolli)

Vertikaaltasapinna laseritüpi täpsus

Laseri vertikaalset kalibreeritust saab kõige paremini kontrollida, kui on võimalik kasutada kõrget (ideaaljuhul vähemalt 7,5 m (25 jala) kõrgust) lage ning üks inimene liigutab pörandal laserit ja teine märgib laele laserikiire tekitatud punkti.

- Märgistage pörandal punkt P1 (joonis ① #1).
- Lülitage laser sisse ja vajutage üks kord nuppu , et kuvada täpid laseri all, ees ja peal.
- Asetage laser nii, et alumise täpi kese asub punkti P1 kohal, ning märgistage laes ülemise täpi kese kui punkt P2 (joonis ① #1).
- Pöörake laserit 180°, jälgides, et alumine täpp püsib pörandale märgitud punkti P1 keskel (joonis ① #2).

- Märgike lakke ülemise laseritüpi kese ehk punkt P3 (joonis ① #2).


- Mõõtkite ära punktide P2 ja P3 vaheline kaugus.

- Kui mõõtmistulemus on suurem kui **punktide P2 ja P3 vaheline lubatud kaugus** alljärgnevas tabelis esitatud **lae ja pöranda vahelise kauguse puhul**, tuleb laser viia probleemi lahendamiseks volitatud teeninduskeskusesse.

Lae ja pöranda vaheline kaugus	Punktide P2 ja P3 vaheline lubatud kaugus
4,5 m (15 jalga)	2,6 mm (7/64 tolli)
6 m (20 jalga)	3,3 mm (9/64 tolli)
9 m (30 jalga)	5,4 mm (7/32 tolli)
12 m (40 jalga)	7,2 mm (9/32 tolli)

Horizontaalse täpi täpsus – horisontaaltasapind

Laserseadme horisontaalse kalibreerituse kontrollimiseks on tarvis kaht teineteisest vähemalt 6 m (20 jala) kaugusel asuvat paralleelset seina.

- Lülitage laser sisse ja vajutage kaks korda nuppu , et kuvada täpid laseri all, peal, ees, paremal ja vasakul.
- Asetage laser esimesest seinast 5–8 cm (2–3 tolli) kaugusele. Eesmise laseritüpi testimiseks veenduge, et laseri esikülg on suunatud seina poole (joonis ② #1).
- Märgike laseritüpi asukoht esimesel seinal (punkt P1) (joonis ② #1).
- Pöörake laserit 180° ja märgike laseritüpi asukoht teisel seinal (punkt P2) (joonis ② #1).
- Asetage laser teisest seinast 5–8 cm (2–3 tolli) kaugusele. Eesmise laseritüpi testimiseks veenduge, et laseri esikülg on suunatud seina poole (joonis ② #2), ja reguleerige laseri kõrgust, kuni laseritüpp kattub punktiga P2.
- Pöörake laserit 180°, suunake laseritüpp punktile P1 esimesel seinal ja märgistage punkt P3 (joonis ② #2).
- Mõõtkite ära punkte P1 ja P3 vaheline vertikaalne kaugus esimesel seinal.
- Kui mõõtmistulemus on suurem kui **punktide P1 ja P3 vaheline lubatud kaugus** alljärgnevas tabelis esitatud **seintevahelise kauguse puhul**, tuleb laser viia probleemi lahendamiseks volitatud teeninduskeskusesse.

Seinte vaheline kaugus	Punktide P1 ja P3 vaheline lubatud kaugus
6,0 m (20 jalga)	3,6 mm (9/64 tolli)
9,0 m (30 jalga)	5,4 mm (7/32 tolli)
15,0 m (50 jalga)	9 mm (11/32 tolli)
23,0 m (75 jalga)	13,8 mm (9/16 tolli)

9. Kontrollige parempoolse ja seejärel vasakpoolse täpi täpsust, korratas toiminguid 2 kuni 8 ja veendudes, et testite iga seina vastas olevat laseritäppi.

Horisontaalse täpi täpsus – täisnurk

Laserlöödi kalibreeringu kontrollimiseks peab **ruumi pikkus olema vähemalt 10 m (35 jalga)**. Kõik märgid võib teha põrandale, asetades kiire ette sihtmärgi ja kandes kiire asukoha üle põrandale.

MÄRKUS! Täpsuse tagamiseks peab punktide P1 ja P2, P2 ja P3, P2 ja P4 ning P2 ja P5 vaheline kaugus (D1) olema võrdne.

14. Märkige ruumi ühes otsas põrandale punkt P1, nagu näidatud joonisel ① #1.
2. Lülitage laser sisse ja vajutage üks kord nuppu Ⓢ, et kuvada täpid laseri all, ees ja peal.
3. Asetage laser nii, et alumise täpi kese asub punkti P1 kohal, ja veenduge, et eesmine täpp on suunatud ruumi kaugema otsa poole (joonis ① #1).
4. Kasutades sihtmärgi eesmise horisontaaltasapinna täpi asukoha ülekandmiseks seinalt põrandale, märkige põrandale punkt P2 ja seejärel punkt P3 (joonis ① #1).
5. Nihutage laser punkti P2 ja suunake eesmine horisontaaltasapinna täpp uuesti punkti P3 (joonis ① #2).
6. Kasutades sihtmärgi eesmise horisontaaltasapinna täpi asukoha ülekandmiseks seinalt põrandale, märkige põrandale kahe täisnurkse kiire asukohad (punktid P4 ja P5) (joonis ① #2).
7. Pöörake laserit 90°, nii et eesmine horisontaaltasapinna täpp kattub punktiga P4 (joonis ① #3).
8. Märkige põrandale punktide P1 võimalikult lähedale esimese täisnurga all oleva kiire asukoht (punkt P6) (joonis ① #3).
9. Mõõtkite ära punktide P1 ja P6 vaheline kaugus (joonis ① #3).
10. Kui mõõtmistulemus on suurem kui **punktide P1 ja P6 vaheline lubatud kaugus** alljärgnevas tabelis esitatud vastava **kauguse (D1)** puhul, tuleb laser viia probleemi lahendamiseks volitatud hooldustöökotta.

Kaugus (D1)	Punktide P1 ja P6 vaheline lubatud kaugus
7,5 m (25 jalga)	2,2 mm (3/32 tolli)
9 m (30 jalga)	2,7 mm (7/64 tolli)
15 m (50 jalga)	4,5 mm (3/16 tolli)

11. Pöörake laserit 180°, nii et eesmine horisontaaltasapinna täpp kattub punktiga P5 (joonis ① #4).
12. Märkige põrandale punktide P1 võimalikult lähedale teise täisnurga all oleva kiire asukoht (punkt P7) (joonis ① #4).
13. Mõõtkite ära punktide P1 ja P7 vaheline kaugus (joonis ① #4).
14. Kui mõõtmistulemus on suurem kui **punktide P1 ja P7 vaheline lubatud kaugus** alljärgnevas tabelis esitatud vastava **kauguse (D1)** puhul, tuleb laser viia probleemi lahendamiseks volitatud hooldustöökotta.

Kaugus (D1)	Punktide P1 ja P7 vaheline lubatud kaugus
7,5 m (25 jalga)	2,2 mm (3/32 tolli)
9 m (30 jalga)	2,7 mm (7/64 tolli)
15 m (50 jalga)	4,5 mm (3/16 tolli)

Laseri kasutamine

Kasutamissoetus

- Märgistage alati laserikiire keskpunkt.
- Äärmuslike temperatuurimuutuste korral võivad sisemised osad liukuda, mis võib mõjuda tööriista täpsusele. Kontrollige töötamisel sageli täpsust.
- Kui laser on maha kukkunud, kontrollige, kas see on endiselt kalibreeritud.
- Kui laser on õigesti kalibreeritud, loobib see end ise. Kõik laserid on tehases kalibreeritud leidma rõhutat asendit, kui need on asetatud pinnale, mille kõrvalekalle horisontaalasendist on keskmiselt ± 4°. Käsitisi reguleerimine ei ole vajalik.

Laseri väljalülitamine

Kui laserit ei kasutata, lüüake toite-/transpordiluku lüliti väljalülitatud/lukustatud asendisse (joonis ② #1a). Kui lüliti ei seata lukustatud asendisse, jäävad kõik 4 LED-tuld klahvistiku patareinäidikul põlema (② #3).

Pöördkanduri kasutamine

Laseril on magnetiline pöördkandur (joonis ③ #3, joonis ④ #1), mis on seadmega püsivalt ühendatud.



HOIATUS!

Asetage laser ja/või seinakinnitus stabiilsele pinnale. Laseri kukkumisel võivad tagajärjeks olla rasked kehavigastused või laseri kahjustused.

- Kanduril on magnetid (joonis ② #2), mis võimaldavad seadet paigaldada enamikule terasest või rauast vertikaalpindadele. Sobivad pinnad on näiteks terasneedid, terasest ukseraamid ja ehitusterasest talad.
- Kanduril on tüüblava (joonis ② #1), mille abil saab selle riputada naela või kruviga mis tahes pinnale.

Laseri kasutamine tarvikutega



HOIATUS!

Kuna muid tarvikuid peale DeWALTi pakutavate ei ole selle laseriga testitud, võib nende kasutamine koos selle laseriga olla ohtlik.

Kasutage ainult DeWALTi tarvikuid, mida soovitatakse kasutada just selle mudeliga. Tarvikud, mis sobivad ühele laserile, võivad põhjustada kehavigastuse ohtu, kui neid kasutatakse koos mõne teise laseriga.

Laseri alumisel küljel on 1/4–20 ja 5/8–11 sisekeerved (joonis ③) olemasolevate või lisanduvate DeWALTi tarvikute paigaldamiseks. Kasutage ainult DeWALTi tarvikuid, mis on ette nähtud just selle laseriga kasutamiseks. Järgige tarvikuga kaasas olevaid juhiseid.

Teie laseri jaoks soovitatavaid tarvikuid saab lisatsus eest edasimüüjalt või volitatud teeninduskeskusest. Kui vajate mõne tarviku leidmisel abi, võtke ühendust DeWALTi kohaliku teeninduskeskusega või külastage meie veebilehte: <http://www.dewalt.eu>.

Laseri kasutamine laekanduriga

Laseri laekinnitus (kui see kuulub komplekti) annab laseri paigaldamiseks rohkem võimalusi. Laekinnituse ühes otsas on klamber, mille saab kinnitada kahe seina vahelisse nurka, kui ruumis on rippplagi. Laekinnituse mõlemas otsas on kruviavik selle riputamiseks naelte või kruvidega mis tahes pinnale.

Kui laekinnitus on kindlat kinni, saab selle terasplaadi külge kinnitada magnetilise pöördkanduri. Seejärel saab laseri asukohta täpseltal korregeerida, lükkates magnetiilist pöördkandurit seinakinnituse küljes üles või alla.

Hooldus

- Kui laserit ei kasutata, puhastage selle välimised osad niiske lapiga, pühkige laser pehme lapiga kuivaks ja seejärel pange see kaasasoleva karbiga hoiule.
- Kuigi laseri välispind on lahustikindel, ei tohi laseri puhastamiseks kasutada lahusteid.
- Ärge hoidke laserit temperatuuril alla –20 °C (–5 °F) ega üle 60 °C (140 °F).
- Töö täpsuse tagamiseks kontrollige sageli, kas laser on kalibreeritud.
- Kalibreerimise kontrolli ja teisi hooldustöid võivad teha ainult DeWALTi volitatud teeninduskeskused.

Probleemide lahendamine

Laser ei lülitu sisse

- AA-tüüpi patareide kasutamisel tuleb järgida alltoodud juhiseid.
 - Patareid peavad olema paigaldatud õigesti, vastavalt pooluste tähistele (+) ja (–) patareipesa siseküljel.
 - Patareide klemmid peavad olema puhtad ning rooste- ja korrosioonivabad.
 - Patareid peavad olema uued, kvaliteetsed ja korralliku kaubamärgiga, et vähendada patareide lekkimise ohtu.
- Veenduge, et AA-tüüpi patareid või laetav liitiumioonaku on töökorras. Kahtluse korral proovige uusi patareisisid.
- Hoolitsege, et laser oleks kuiv.
- Kui laserseade kuumeneb temperatuurini üle 50 °C (120 °F), ei lülitu see sisse. Kui laserit on hoitud äärmiselt kõrge temperatuuril, laske laseril jahtuda. Toite-/transpordiluku lüliti kasutamine enne laseri jahtumist töötemperatuurini ei kahjusta laseriloodi.

Laserikiir vilgub

Laserid loovivad end kõigis suundades ise keskmiselt kuni 4°. Kui laser on nii kaldud, et selle sisemine mehhanism ei suuda end ise loodida, siis hakkavad laserikiired vilkuma, mis näitab, et kalle on liiga suur. LASERI VILKUVAD KIRED EI OLE HORISONTAALSSED EGA VERTIKAALSSED JA NEID EI SAA KASUTADA HORISONTAALSUSE EGA VERTIKAALSUSE KINDLAKSTEGEMISEL EGA MÄRKIMISEL. Paigutage laseri tasasemale pinnale.

Laserikiired ei jää paigale

Laser on täppismõeterist. Kui laser ei ole asetatud stabiilsele (ja liikumatule) pinnale, siis püüab see leida rõhtsat asendit. Kui kiir ei jää paigale, proovige paigaldada laser stabiilsemale pinnale. Samuti püüdke tagada, et pind oleks võimalikult ühetasane, nii et laser on stabiilne.

Teenindus ja remont

Märkus! Laseri lahtivõtmine muudab kehtetuks kõik tootega seotud garantiid.

Et tagada toote OHUTUS ja USALDUSVÄÄRSUS, tuleb selle remondi- ja hooldustööd ning reguleerimine lasta teha volitatud hooldustöökojas. Oskamatu remondi või hooldusega kaasneb kehavigastuste oht. Lähima DeWALTI teeninduskeskuse leiate aadressilt <http://www.dewalt.eu>.

ET

Tehnilised andmed

	DCE0825R	DCE0825G
Valgusallikas	Laserdiodid	
Laseri lainepikkus	Nähtav valgus 630–680 nm	Nähtav valgus 510–530 nm
Laseri võimsus	≤ 1,0 mW 2. KLASSI LASERSEADE	
Tööpiirkond	15 m (50 jalga) 50 m (165 jalga) detektoriga	30 m (100 jalga) 50 m (165 jalga) detektoriga
Täpsus – kõik laserikiired ja -täpid, välja arvatud alumine täpp	± 3 mm 10 m kohta (± 1/8 tolli 33 jala kohta)	
Täpsus – alumine täpp	± 4 mm 10 m kohta (± 5/32 tolli 33 jala kohta)	
Toiteallikas	4 AA-tüüpi (1,5 V) patareid (6 V alalisvool) või 10,8 V DeWALTI akupatarei	
Töötemperatuur	–10 °C kuni 50 °C (14 °F kuni 122 °F)	
Säilitustemperatuur	–20 °C kuni 60 °C (–5 °F kuni 140 °F)	
Keskkonnamõju	Vee- ja tolmkindluse klass IP65	
Detektor	DW0892	DW0892-G

- Informacija apie lazerį
- Naudotojo sauga
- Maitinimo elementų sauga
- Lazerio maitinimas
- Lazerio įjungimas
- Lazerio tikslumo patikra
- Lazerio naudojimas
- Techninė priežiūra
- Trikčių šalinimas
- Priežiūra ir remontas
- Specifikacijos

Informacija apie lazerį

5 taškų kryžiniai lazeriniai nivelyrai DCE0825R ir DCE0825G yra 2 klasės lazeriniai gaminiai. Lazeriniai nivelyrai – tai išsilyginantys lazeriniai įrankiai, kuriuos galima naudoti horizontalaus (gulščiojo) ir vertikalaus (stačiojo) išlyginimo darbams.

Naudotojo sauga

Saugos rekomendacijos

Toliau pateiktos apibrėžtos apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite šį naudotojo vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.



PAVOJUS! Nurodo kylančią pavojingą situaciją, kurios neišvengę žūssite arba rimtai susižalosite.



ĮSPĖJIMAS! Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima žūti arba sunkiai susižaloti.



ATSARGIAI! Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nesunkiai arba vidutiniškai sunkiai susižaloti.

PASTABA. Nurodo su sužalojimu nesusijusią situaciją, kurios neišvengus galima padaryti materialinės žalos.

Jei turite kokių nors klausimų arba komentarų dėl šio ar kurio nors kito „DEWALT“ įrankio, apsilankykite <http://www.dewalt.eu>.



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite ir išsiaiškinkite visas instrukcijas. Jei bus nesilaikoma šiame vadove pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

ĮSISAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS



ĮSPĖJIMAS!

Lazerio spinduliuotės poveikis. Neardykite ir nemodifikuokite lazerinio nivelyro. Viduje nėra dalių, kurių priežiūros darbus galėtų atlikti pats naudotojas. Kitaip gali būti sunkiai sužalotos akys.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojinga spinduliuotė. Naudodami valdymo elementus arba reguliatorius, taip pat – atlikdami kitas nei čia nurodyta procedūras, galite gauti pavojingą spinduliuotės dozę.

Ant jūsų lazerio esančioje etiketėje gali būti pavaizduoti toliau nurodyti simboliai.

Simbolis	Reikšmė
V	Voltais
mW	Milivatai
	Įspėjimas dėl lazerio
nm	Bangu ilgis nanometrais
2	2 klasės lazeris

Įspėjamosios etiketės

Jūsų patogumui ir saugai ant jūsų lazerio pateikiamos toliau nurodytos etiketės.



ĮSPĖJIMAS! Siekdamas sumažinti pavojų susižaloti, naudotojas turi perskaityti šį naudotojo vadovą.



ĮSPĖJIMAS! LAZERIO SPINDULIUOTĖ. NEŽIŪRĖKITE TIESIAI Į SPINDULĮ. 2 klasės lazerinis gaminy



- Nenaudokite lazerio sprogojoje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių. Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulksė arba garai.
- Išjungtą lazerį laikykite vaikams ir nekvalifikuotiems asmenims nepasiekiamoje vietoje. Nekvalifikuotų naudotojų rankose lazeriai kelia pavojų.

- Įrankio priežiūrą PRIVALO atlikti tik kvalifikuoti remonto specialistai. Jei bendrosios arba techninės priežiūros darbus atliks nekvalifikuoti asmenys, kas nors gali susižaloti. Informacijos apie artimiausią „DeWALT“ serviso centrą rasite <http://www.dewalt.eu>.
- Nenaudokite optinių įrankių, pvz., teleskopų ar teodolitų, norėdami pamatyti lazerio spindulį. Kitaip gali būti sunkiai sužalotos akys.
- Nenustatykite lazerio tokioje padėtyje, kurioje kas nors tūcia ar netyčia galėtų pažiūrėti tiesiai į lazerio spindulį. Kitaip gali būti sunkiai sužalotos akys.
- Nenustatykite lazerio šalia atspindinčio paviršiaus, kuris galėtų atspindėti lazerio spindulį ir nukreipti jį į kieno nors akis. Kitaip gali būti sunkiai sužalotos akys.
- Nenaudojamą lazerį reikia išjungti. Palikus įjungtą lazerį, padidėja pavojus pažiūrėti į jo spindulį.
- Jokiais būdais nemoifikuokite lazerio. Modifikavus įrankį, galima gauti pavojingą spinduliuotės dozę.
- Nenaudokite lazerio, jei netoliese yra vaikų, ir neleiskite vaikams naudotis lazeriu. Kitaip galima sunkiai susižaloti akis.
- Nenuimkite ir negadinkite įspėjamųjų etikėčių. Pašalinus etiketes, naudotojas arba kiti asmenys gali netyčia gauti spinduliuotės dozę.
- Padėkite lazerį ant lygaus paviršiaus. Jei lazeris nukris, jis gali būti apgadintas arba kas nors gali būti rimtai sužalotas.

Asmens sauga

- Dirbdami lazeriu, būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite lazerio būdami pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų. Akimirka nukreipus dėmesį, dirbant su lazeriu, galima sunkiai susižaloti.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones. Atsižvelgiant į darbo aplinką, apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, neslystantys saugos batai, šalmas ir klausos apsauga sumažina sužalojimų pavojų.

Įrankio naudojimas ir priežiūra

- Nenaudokite lazerio, jei maitinimo / transportavimo užraktų jungikliai nepavyksta jo įjungti arba išjungti. Bet koks įrankis, kurio negalima valdyti jungikliai, yra pavojingas, jį būtina pataisyti.

- Vadovaukitės šio naudotojo vadovo skyriuje **Techninė priežiūra** pateiktais nurodymais. Naudojant neleistinas dalis arba nesilaikant **techninės priežiūros** nurodymų, gali kilti elektros smūgio arba susižeidimo pavojus.

Maitinimo elementų sauga



ĮSPĖJIMAS!

Maitinimo elementai gali sprogti, iš jų gali išstokėti skysčio ir sužaloti arba sukelti gaisrą. Kaip sumažinti šį pavojų:

- Atidžiai vadovaukitės visais maitinimo elemento etiketėje ir pakuoėje pateiktais įspėjimais bei nurodymais, taip pat – pridėtu maitinimo elementų saugos vadovu.
- Visomet tinkamai įdėkite maitinimo elementus, atsižvelgdami į polių (+ ir –), pažymėtus ant maitinimo elementų ir įrenginio.
- Nesujunkite elementų kontaktų trumpuoju jungimu.
- Neįkraukite vienkartinį maitinimo elementų.
- Nenaudokite vienu metu ir senų, ir naujų maitinimo elementų. Pakeiskite visus maitinimo elementus naujais tos pačios markės ir tipo maitinimo elementais.
- Išnaudotus maitinimo elementus tuoj pat išimkite ir išmeskite, vadovaudamiesi vietos įstatymais.
- Nemeskite maitinimo elementų į ugnį.
- Laikykite maitinimo elementus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Išimkite maitinimo elementus, kai įrenginio nenaudojate.
- Naudokite tik jūsų akumulatoriams tinkamą įkroviklį.

Lazerio maitinimas

Lazeris gali būti maitinamas tokiais maitinimo elementais:

- „DeWALT“ 10,8 V ličio jonų akumulatoriumi (DCB121, DCB123, arba DCB127);
- „DeWALT“ AA pradedančiojo rinkiniu, kurį sudaro 4 AA formato maitinimo elementai. Pastaba. AA pradedančiojo rinkinį rekomenduojama naudoti tik su raudonos šviesos lazeriu.

Naudojant kitus maitinimo elementus, kils gaisro pavojus.

Kaip įkrauti „DeWALT“ ličio jonų akumulatorių

- 1. Jei 10,8 V ličio jonų akumulatorius prijungtas prie lazerio, jį nuimkite (Ⓧ pav.).

- Pasukite lazerį, kad būtų lengviau pasiekti akumuliatorių (ⓐ-1 pav.).
- Spausdami akumuliatoriaus atleidimo mygtuką (ⓐ-2 pav.), traukite akumuliatorių aukštyn, kad atrakintumėte nuo lazerio (ⓐ-3 pav.).
- Ištraukite akumuliatorių iš lazerio (ⓐ-4 pav.).

2. Prijunkite įkroviklio kabelį prie elektros lizdo.
3. Stumkite akumuliatorių į įkroviklį, kad užsifikuotų (ⓐ-1 pav.). Pradės mirksėti kairioji įkroviklio indikatorius lemputė: tai reiškia, kad akumuliatorius įkraunamas (ⓐ-2 pav.).
4. Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas (įkroviklio lemputė nebemirksės), paspauskite ir palaikykite akumuliatoriaus atleidimo mygtuką (ⓐ-3 pav.), tada išslinkite akumuliatorių iš įkroviklio (ⓐ-4 pav.).
5. Slinkite akumuliatorių žemyn į lazerį, kad jis užsifikuotų (ⓐ-5 pav.).

Kaip įdėti AA formato maitinimo elementus



ATSARGIAI!

AA pradedančiojo rinkinys suprojektuotas naudoti konkrečiai su „DeWALT“ 10,8 V lazeriniais gaminiais, jo negalima naudoti su jokiais kitais įrankiais. Nebandykite modifikuoti gaminio.

1. Jei AA pradedančiojo rinkinys prijungtas prie lazerio, jį nuimkite (ⓐ pav.).
 - Pasukite lazerį, kad būtų lengviau pasiekti pradedančiojo rinkinį (ⓐ-1 pav.).
 - Spausdami pradedančiojo rinkinio atleidimo mygtuką (ⓐ-2 pav.), traukite pradedančiojo rinkinį aukštyn, kad atrakintumėte nuo lazerio (ⓐ-3 pav.).
 - Ištraukite pradedančiojo rinkinį iš lazerio (ⓐ-4 pav.).
2. Pakelkite AA pradedančiojo rinkinio sklaidį ir atidarykite maitinimo elementų skyrelio dangtelį (ⓐ-1 ir 2 pav.).
3. Įdėkite keturis naujus aukštos kokybės ir žinomo gamintojo AA formato maitinimo elementus. Pasirūpinkite, kad kiekvieno maitinimo elemento – ir + galai atitiktų žymas, pateikiamas maitinimo elementų skyrelyje (ⓐ-3 pav.).
4. Paspauskite maitinimo elementų skyrelio dangtelį žemyn, kad užsifikuotų.
5. Slinkite pradedančiojo rinkinį žemyn į lazerį, kad jis užsifikuotų (ⓐ-4 pav.).

Maitinimo elementų energijos matuoklis ant klaviatūros

Kai lazeris įjungtas, ant klaviatūros esantis maitinimo elementų energijos matuoklis (ⓐ-3 pav.) rodo, kiek liko energijos.

Kiekvienas iš keturių maitinimo elementų energijos matuoklio šviesos diodų atitinka 25 % energijos.

- Kai maitinimo elementų energija ima sėkti (iki 12,5 %), apatinis šviesos diodas pradeda mirksėti. Lazeris gali kurį laiką veikti, kol maitinimo elementai išsėks, tačiau lazerio spindulys (-iai) ims greitai silpti.
- Įdėjus į AA pradedančiojo rinkinį naujus maitinimo elementus arba įkrovus 10,8 V ličio jonų akumuliatorių ir įjungus lazerį, jo spindulys (-iai) vėl ima šviesti maksimaliu intensyvumu, o maitinimo elementų energijos matuoklis ima rodyti maksimalų lygį.
- Jei šviečia visi 4 maitinimo elementų energijos matuoklio šviesos diodai, tai reiškia, kad lazeris nėra visiškai išjungtas. Kai lazeris nenaudojamas, užtikrinkite, kad maitinimo / transportavimo užraktas būtų nustatytas į KAIRIAJĄ užrakimo / išjungimo padėtį (ⓐ-1a pav.).

Lazerio įjungimas

1. Pastatykite lazerį ant glotnaus ir plokščio pagrindo.
2. Nuslinkite maitinimo / transportavimo užrakto jungiklį dešinėn, į atrakinimo / įjungimo padėtį (ⓐ-1b pav.).
3. Paspauskite kiekvieną klaviatūros mygtuką (ⓐ-3 pav.), kad išbandytumėte kiekvieno lazerio spindulio nuostatą.
 - Paspauskite ⊕ vieną kartą, kad būtų rodoma horizontali lazerio linija (ⓐ-3a), paspauskite antrą kartą, kad parodytumėte vertikalą lazerio liniją (ⓐ-3b), paspauskite trečią kartą, kad parodytumėte ir horizontalią, ir vertikalą linijas (ⓐ-3c), ir ketvirtą kartą, kad lazerio linijos nebūtų rodomos.
 - Paspauskite ⊕ vieną kartą, kad parodytumėte taškus virš, priekyje ir žemiau lazerio (ⓐ-3d pav.). Paspauskite antrą kartą, kad parodytumėte dar du taškus iš abiejų lazerio šonų (ⓐ-3e pav.) ir trečią kartą, kad išjungtumėte taškus.
 - Norint rodyti ir lazerio taškus, ir linijas, galima naudoti mygtukus ⊕ ir ⊕ kartu. Pavyzdžiui, jei paspausite ⊕ tris kartus ir ⊕ du kartus, lazeris parodys susikertančias linijas ir penkis taškelius (ⓐ-3f).
4. Patikrinkite lazerio spindulius. Lazeris išsilygina savaime. Jei lazeris pakreipiamas tiek, kad nebegali išsilyginti (> 4°), pradeda mirksėti lazerio spindulys.

- Jei lazeris pakreipiamas intervale nuo 4° iki 10°, spinduliai ima mirksėti nuolat.
 - Jei lazeris pakreipiamas didesniu nei 10° kampu, spinduliai sumirksi 3 kartus.
- 5.** Jei lazerio spinduliai mirksi, vadinasi, lazeris nustatytas nelygiai (nėstātmenai) ir NETURĖTŲ būti naudojamas horizontaliai arba vertikaliai linijoms žymėti ar nustatyti. Pabandykite pastatyti lazerį ant lygaus pagrindo.
- 6.** Jei BET KURIS iš toliau pateiktų teiginių TEISINGAS, PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI lazerį projekte, perskaitykite **lazerio tikslumo patikros** instrukcijas.
- **Lazerį naudojate pirmą kartą** (jei lazeris buvo veikiamas aukštos temperatūros).
 - Lazerio tikslumas kurį laiką **nebuvo tikrintas**.
 - Lazeris galėjo būti **numestas**.


Lazerio tikslumo patikra

Lazeriniai įrankiai būna užsandinariami ir sukalinbruojami gamykloje. Prieš naudojant lazerį pirmą kartą (**jei lazerį veikė aukšta temperatūra**), rekomenduojama atlikti tikslumo patikrą. Vėliau patikras reikia vykdyti reguliariai, siekiant užtikrinti darbo tikslumą. Prieš pradėdami vykdyti bet kokias šiame vadove pateiktas tikslumo patikras, žr. šias rekomendacijas:

- Naudokite maksimalų įmanomą plotą / atstumą, artimiausią darbiniam atstumui. Kuo didesnis plotas / atstumas, tuo lengviau matuoti lazerio tikslumą.
- Padėkite lazerį ant glotnaus, plokščio ir stabilaus pagrindo, kuris būtų lygus abiem kryptims.
- Pažymėkite lazerio spindulio centrinį tašką.

Horizontalios linijos tikslumas – pokrypis

Norint patikrinti lazerio horizontalios linijos pokrypį, reikia bent 30 pėdų (9 m) pločio plokščio ir vertikalaus paviršiaus.



- 1.** Padėkite lazerį, kaip parodyta G-1 pav., ir įjunkite jį.
- 2.** Paspauskite  3 kartus, kad parodytumėte horizontalią ir vertikalią linijas.
- 3.** Nutaikykite lazerio vertikalią liniją į pirmąjį kampą arba atskaitos tašką (⊖-1 pav.).
- 4.** Išmatuokite pusinį atstumą per sieną (D1/2) (⊖-1 pav.).
- 5.** Ten, kur horizontali lazerio linija kerta pusiaukelės tašką (D1/2), pažymėkite tašką P1 (⊖-1 pav.).

- 6.** Pasukite lazerį į kitą kampą arba atskaitos tašką (⊖-2 pav.).
- 7.** Ten, kur horizontali lazerio linija kerta pusiaukelės tašką (D1/2), pažymėkite tašką P2 (⊖-2 pav.).
- 8.** Išmatuokite vertikalių atstumą tarp P1 ir P2 (⊖-3 pav.).
- 9.** Jei jūsų matmuo yra didesnis nei **leistinas atstumas tarp P1 ir P2** atitinkamam **atstumui (D1)** (žr. tolesnę lentelę), lazerį reikia nugabenti į įgaliotąjį serviso centrą.

Atstumas (D1)	Leistinas atstumas tarp P1 ir P2
30 pėd. (9 m)	7/32 col. (5,5 mm)
40 pėd. (12 m)	9/32 col. (7,2 mm)
50 pėd. (15 m)	11/32 col. (9 mm)

Horizontalios linijos tikslumas – lygis


Norint patikrinti lazerio horizontalios linijos lygį, reikia bent 30 pėdų (9 m) pločio plokščio ir vertikalaus paviršiaus.

- 1.** Padėkite lazerį viename sienos gale, kaip parodyta -1 pav., ir ĮJUNKITE jį.
- 2.** Vieną kartą paspauskite , kad parodytumėte horizontalią liniją.
- 3.** Lazerio horizontalioje linijoje ant sienos pažymėkite du taškus (P1 ir P2) bent 30 pėdų (9 m) atstumu vieną nuo kito (⊖-1 pav.).
- 4.** Perdėkite lazerį kitame sienos gale ir sulygiuokite lazerio horizontaliąją liniją su tašku P2 (⊖-2 pav.).
- 5.** Pažymėkite tašką P3 ant lazerio linijos, netoli taško P1 (⊖-2 pav.).
- 6.** Išmatuokite vertikalių atstumą tarp taškų P1 ir P3 (⊖-2 pav.).
- 7.** Jei jūsų matmuo yra didesnis nei **leistinas atstumas tarp P1 ir P3** atitinkamam **atstumui tarp P1 ir P2** (žr. tolesnę lentelę), lazerį reikia nugabenti į įgaliotąjį serviso centrą.

Atstumas tarp P1 ir P2	Leistinas atstumas Tarp P1 ir P3
30 pėd. (9 m)	7/32 col. (5,5 mm)
40 pėd. (12 m)	9/32 col. (7,2 mm)
50 pėd. (15 m)	3/8 col. (9 mm)

Vertikalios linijos tikslumas – statumas


Patikrinkite lazerio vertikalios linijos statumą.

- Išmatuokite durų staktos (arba atskaitos taško ant lubų) aukštį, kad gautumėte aukštį D1 (⓪-1 pav.).
- Padėkite lazerį, kaip parodyta ⓪-1 pav., ir ĮJUNKITE jį.
- Du kartus paspauskite , kad parodytumėte vertikalią liniją.
- Nutaikykite lazerio vertikalią liniją į durų staktą arba atskaitos tašką ant lubų (⓪-1 pav.).
- Pažymėkite taškus P1, P2 ir P3, kaip parodyta ⓪-1 pav.
- Perkelkite lazerį į priešingą tašką P3 pusę ir nutaikykite lazerio vertikalią liniją į tašką P2 (⓪-2 pav.).
- Sulygiuokite vertikalią liniją su taškais P2 ir P3, tada pažymėkite tašką P4 (⓪-2 pav.).
- Išmatuokite atstumą tarp P1 ir P4 (⓪-3 pav.).
- Jei jūsų matmuo yra didesnis nei **leistinas atstumas tarp P1 ir P4** atitinkamam vertikaliajam atstumui (D1) (žr. tolesnę lentelę), lazerį reikia nugabenti į igaliotąjį serviso centrą.

Vertikalaus atstumo (D1) aukštis	Leistinas atstumas Tarp P1 ir P4
8 pėd. (2,5 m)	1/16 col. (1,5 mm)
16 pėd. (5 m)	1/8 col. (3,0 mm)
20 pėd. (6 m)	9/64 col. (3,6 mm)
30 pėd. (9 m)	9/32 col. (5,5 mm)

Statomo taško tikslumas

Lazerio statumo kalibravimo tikrinimas būna tiksliausias esant pakankamam vertikaliajam aukščiui, pageidautina – 25 pėdų (7,5 m), kai vienas asmuo ant grindų nustato lazerį, o kitas prie lubų pažymi spindulio tašką ant lubų.


- Pažymėkite tašką P1 ant grindų (⓪-1 pav.).
- ĮJUNKITE lazerį ir vieną kartą paspauskite , kad parodytumėte taškus virš lazerio, priešais jį ir po juo.
- Nustatykite lazerį taip, kad apatinis taškas būtų sucentruotas virš taško P1, tada pažymėkite viršutinio taško centrą ant lubų kaip tašką P2 (⓪-1 pav.).
- Pasukite lazerį 180° kampu, užtikrindami, kad apatinis taškas vis dar būtų sucentruotas ant taško P1 grindyse (⓪-2 pav.).
- Pažymėkite viršutinio taško centrą ant lubų kaip tašką P3 (⓪-2 pav.).
- Išmatuokite atstumą tarp taškų P2 ir P3.

- Jei jūsų matmuo yra didesnis nei **leistinas atstumas tarp P2 ir P3** atitinkamam atstumui tarp lubų ir grindų (žr. tolesnę lentelę), lazerį reikia nugabenti į igaliotąjį serviso centrą.

Atstumas tarp lubų ir grindų	Leistinas atstumas tarp P2 ir P3
15 pėd. (4,5 m)	7/64 col. (2,6 mm)
20 pėd. (6 m)	9/64 col. (3,3 mm)
30 pėd. (9 m)	7/32 col. (5,4 mm)
40 pėd. (12 m)	9/32 col. (7,2 mm)

Lygio taško tikslumas – lygis

Norint patikrinti lazerio gulstumo kalibravimą, reikia dviejų lygiagrečių sienų, nutulusių bent 20 pėdų (6 m) atstumu.

- ĮJUNKITE lazerį ir paspauskite , du kartus, kad parodytumėte taškus virš jo, priekyje, apačioje, dešinėje ir kairėje.
- Nustatykite lazerį 2–3 colių (5–8 cm) atstumu nuo pirmosios sienos. Norėdami išbandyti priekinį lazerio tašką, pasirūpinkite, kad lazerio priekis būtų nukreiptas į sieną (⓪-1 pav.).
- Pažymėkite lazerio taško vietą ant pirmosios sienos kaip tašką P1 (⓪-1 pav.).
- Pasukite lazerį 180° kampu ir pažymėkite lazerio taško vietą ant antrosios sienos kaip tašką P2 (⓪-1 pav.).
- Nustatykite lazerį 2–3 colių (5–8 cm) atstumu nuo antrosios sienos. Norėdami išbandyti priekinį lazerio tašką, pasirūpinkite, kad lazerio priekinė dalis būtų nukreipta į sieną (⓪-2 pav.), ir sureguliuokite lazerio aukštį, kad lazerio taškas pataikytų į P2.
- Pasukite lazerį 180° kampu ir nutaikykite lazerio tašką šalia taško P1 ant pirmosios sienos, tada pažymėkite tašką P3 (⓪-2 pav.).
- Išmatuokite vertikalią atstumą tarp taškų P1 ir P3 ant pirmosios sienos.
- Jei jūsų matmuo yra didesnis nei **leistinas atstumas tarp P1 ir P3** atitinkamam atstumui tarp sienų (žr. tolesnę lentelę), lazerį reikia nugabenti į igaliotąjį serviso centrą.


Atstumas tarp sienų	Leistinas atstumas tarp P1 ir P3
20 pėd. (6,0 m)	9/64 col. (3,6 mm)
30 pėd. (9,0 m)	7/32 col. (5,4 mm)
50 pėd. (15,0 m)	11/32 col. (9 mm)
75 pėd. (23,0 m)	9/16 col. (13,8 mm)

9. Pakartokite 2–8 veiksmus, kad patikrintumėte dešiniojo ir kairiojo taškų tikslumą. Būtinai patikrinkite į kiekvieną sieną nukreiptus lazerio taškus.

Lygio taško tikslumas – statumas

Norint patikrinti lazerio lygio kalibruotę, reikia bent **35 pėdų (10 m) ilgio patalpos**. Visas žymas galima pažymėti ant grindų, pastatant taikinį priešais gulsčią arba statų spindulį ir perkeliančią vietos padėtį ant grindų.

PASTABA. Siekiant užtikrinti tikslumą, atstumai (D1) nuo P1 iki P2, nuo P2 iki P3, nuo P2 iki P4 ir nuo P2 iki P5 turi būti lygūs.

- Pažymėkite tašką P1 ant grindų, viename kambario gale, kaip parodyta (L-1 pav).
- ĮJUNKITE lazerį ir vieną kartą paspauskite , kad parodytumėte taškus virš lazerio, priešais jį ir po juo.
- Nustatykite lazerį taip, kad apatinis taškas būtų sucentruotas virš taško P1, tada pasirūpinkite, kad priekinis taškas būtų nukreiptas į tolimąjį kambario galą (L-1 pav).
- Naudodami taikinį, skirtą perduoti priekinio lygio taško ant sienos vietą grindims, pažymėkite tašką P2 ant grindų ir tada pažymėkite tašką P3 ant grindų (L-1 pav).
- Perkelkite lazerį į tašką P2 ir dar kartą sulygiuokite priekinį lygio tašką su tašku P3 (L-2 pav).
- Naudodami taikinį, skirtą perduoti priekinio lygio taško ant sienos vietą grindims, pažymėkite dviejų stačių spindulių vietą kaip taškus P4 ir P5 ant grindų (L-2 pav).
- Pasukite lazerį 90° kampų, kad priekinis lygio taškas būtų sulygiuotas su tašku P4 (L-3 pav).
- Pažymėkite pirmojo statuso spindulio vietą kaip tašką P6 ant grindų, kaip įmanoma arčiau taško P1 (L-3 pav).
- Išmatuokite atstumą tarp taškų P1 ir P6 (L-3 pav).
- Jei jūsų matmuo yra didesnis nei **leistinas atstumas tarp P1 ir P6** atitinkamam atstumui (D1) (žr. tolesnę lentelę), lazerį reikia nugabenti į igaliojantį serviso centrą.

Atstumas (D1)	Leistinas atstumas tarp P1 ir P6
25 pėd. (7,5 m)	3/32 col. (2,2 mm)
30 pėd. (9 m)	7/64 col. (2,7 mm)
50 pėd. (15 m)	3/16 col. (4,5 mm)

- Pasukite lazerį 180° kampų, kad priekinis lygio taškas būtų sulygiuotas su tašku P5 (L-4 pav).

- Pažymėkite antrojo statuso spindulio vietą kaip tašką P7 ant grindų, kaip įmanoma arčiau taško P1 (L-4 pav).

- Išmatuokite atstumą tarp taškų P1 ir P7 (L-4 pav).

- Jei jūsų matmuo yra didesnis nei **leistinas atstumas tarp P1 ir P7** atitinkamam atstumui (D1) (žr. tolesnę lentelę), lazerį reikia nugabenti į igaliojantį serviso centrą.

Atstumas (D1)	Leistinas atstumas tarp P1 ir P7
25 pėd. (7,5 m)	3/32 col. (2,2 mm)
30 pėd. (9 m)	7/64 col. (2,7 mm)
50 pėd. (15 m)	3/16 col. (4,5 mm)

Lazerio naudojimas

Patarimai dėl naudojimo

- Visada pažymėkite lazerio surkuto spindulio centrą.
- Pernelyg dideli temperatūros pokyčiai gali sukelti vidinių dalių judėjimą, o tai gali neigiamai paveikti tikslumą. Dirbdami dažnai tikrinkite tikslumą.
- Jeigu lazerį numestumėte, patikrinkite, kad įsitikintumėte, kad jis vis dar sukalibruotas.
- Jei lazeris yra tinkamai sukalibruotas, jis pats išsilygina. Kiekvienas lazeris yra sukalibruojamas gamykloje ir išsilygina, jei tik yra pastatomas ant paviršiaus, nuo horizontalios padėties nukrypusio iki ±4° kampų. Nereikia atlikti jokių rankinių korekcijų.

Lazerio išjungimas

Kai lazeriu nesinaudojate, paslinkite maitinimo / transportavimo užrakto jungiklį į IŠJUNGIMO / užraknimo padėtį (A-1a pav.). Jei nenustatysite jungiklio į užraknimo padėtį, klaviatūroje esančiame maitinimo elementų energijos matuoklyje liks šviesti visi 4 šviesos diodai (A-3).

Šarnyrinės gembės uždėjimas

Prie lazerio fiksuotai pritvirtinta magnetinė šarnyrinė gembė (B-3, D-1).



ISPĖJIMAS!

Nustatykite lazerį ir (arba) sieninį laikiklį ant stabiliaus pagrindo. Jei lazeris nukris, kas nors gali rimtai susižaloti arba gali būti apgadintas pats lazeris.

- Gembėje įrengti magnetai (ⓑ-2 pav.) leidžia tvirtinti įrenginį ant daugelio stabių plieninių arba geležinių paviršių. Tinkamų paviršių bendrojo pobūdžio pavyzdžiai: plieninių rėmų statramsčiai, plieninės durų staktos ir konstrukcinės plieninės sijos.
- Gembėje įrengta pakabinimo anga (ⓑ-1 pav.), kad būtų galima įrenginį pakabinti ant vinies ar sraigto, įsukto į bet kokį paviršių.

Lazerio naudojimas su priedais



ISPĖJIMAS!

Kadangi su šiuo lazeriu nebuvo bandomi kiti nei „DeWALT“ priedai, juos su šiuo lazeriu naudoti pavojinga.

Naudokite tik „DeWALT“ priedus, rekomenduotus naudoti su šiuo modeliu. Priedai, kurie gali būti tinkami naudoti su vienu lazeriu, gali kelti pavojų, jei bus naudojami su kitu lazeriu.

Lazerio apacioje yra 1/4-20 ir 5/8-11z lizdinės srieginės jungtys (Ⓒ pav.), skirtos dabartiniams arba ateities „DeWALT“ priedams. Naudokite tik šiam lazeriui nurodytus „DeWALT“ priedus. Vadovaukitės su priedu pateiktais nurodymais.

Šiam lazeriui rekomenduojamų priedų galite papildomai įsigyti iš savo vietinio įgaliotojo atstovo arba įgaliotojo serviso centro. Jei reikia pagalbos rasti kokį nors priedą, susisiekiite su artimiausiu „DeWALT“ serviso centru arba apsilankykite interneto svetainėje: <http://www.dewalt.eu>.

Lazerio naudojimas su lubine gembė

Naudojant lazerio lubinę gembę (jei yra), išplečiamas lazerio montavimo galimybės. Viename lubinio laikiklio gale yra veržiklis, kurį galima pritvirtinti kabamųjų lubų sieniniame kampe. Abiejuose lubinio laikiklio galuose įrengta po angą sraigtiui, pro kurią galima pakabinti jį ant vinies arba sraigto, įsukto į bet kokį paviršių.

Pritvirtinus lubinį laikiklį, jo plieninė plokštė tampa paviršiumi, prie kurio galima tvirtinti magnetinę šarnyrinę gembę. Tada lazerio padėtį galima pakoreguoti paslenkant magnetinę šarnyrinę gembę sieniniu laikikliu aukštyn arba žemyn.

Techninė priežiūra

- Kai lazeris nenaudojamas, nuvalykite išorę drėgna šluoste, tada nušluostykite lazerį minkšta sausa šluoste, kad jis tiktai būtų sausas, ir padėkite sandėliuoti lazerį pateiktoje komplekto dėžutėje.
- Nors lazerio išorė yra atspari tirpikliams, NIEKADA

nenaudokite jų lazeriui valyti.

- Nelaikykite lazerio žemesnėje nei -20°C (-5°F) arba aukštesnėje nei 60°C (140°F) temperatūroje.
- Norėdami, kad rodmensys būtų tikslūs, dažnai tikrinkite, ar lazeris yra tinkamai sukalibruotas.
- Kalibravimo patikras ir kitus techninės priežiūros bei remonto darbus gali atlikti „DeWALT“ serviso centro specialistai.

Trikčių šalinimas

Lazeris neįsijungia

- Jei naudojami AA formato maitinimo elementai, įsitikinkite, kad:
 - kiekvienas maitinimo elementas įdėtas tinkamai, pagal (+) ir (–) polių, pateiktus maitinimo elementų skyrelyje;
 - maitinimo elementų kontaktai yra švarūs ir nesurūdiję;
 - maitinimo elementai yra nauji, aukštos kokybės ir žinomo gamintojo (taip sumažės ištekėjimo pavojus).
- Įsitikinkite, kad AA formato maitinimo elementai arba ličio jonų akumuliatoriai yra tinkamos darbinės būklės. Jei kyla abejonų, pabandykite įdėti naujus maitinimo elementus.
- Pasirūpinkite, kad lazeris būtų laikomas sausiai.
- Jei lazerinis įrenginys įkaista virš 50°C (120°F), jis neįsijungia. Jei lazeris buvo sandėliuojamas labai aukštoje temperatūroje, palaukite, kol jis atvės. Lazerinis nivelyras nesuges, jei paspausite jo maitinimo / transportavimo užrakiniom jungiklį prieš jam atvėstant iki tinkamos darbinės temperatūros.

Lazerio spindulių mirksėjimas

Lazeriniai nivelyrai gali savaime išsilyginti esant iki 4° pokrypiui bet kuria kryptimi. Jei lazeris bus pakreiptas tiek, kad vidinis mechanizmas pats savaime išsilyginti negalės, ims mirksėti lazerio spinduliai, rodydami, kad viršojamas pokrypio ribos. MIRSINTYS SPINDULIAI REIŠKIA, KAD POKRYPIO RIBOS VIRŠYTOS IR LAZERIS NĖRA GULSČIAS ARBA STAČIAS IR JO NEGALIMA NAUDOTI LYGUMO ARBA STATUMO NUSTATYMIUI ARBA ŽYMEJIMUI. Pabandykite pastatykite lazerį ant lygesnio pagrindo.

Lazerio spinduliai nenustoja judėti

Lazeris yra tikslusis prietaisas. Taigi, jei jis bus pastatytas ant nestabilaus (ir judančio) paviršiaus, lazeris nuolat bandys išsilyginti. Jei spindulys nenustoja judėti, pabandykite padėti lazerį ant stabiliausio paviršiaus. Taip pat patikrinkite, ar paviršius yra santykinai plokščias, kad lazeris būtų stabilus.

Priežiūra ir remontas

Pastaba. Išardžius lazerinį nivelyrą, anuliuojamos visos gaminio garantijos.

Siekiant užtikrinti gaminio SAUGĄ ir PATIKIMUMĄ, remonto, techninės priežiūros ir reguliavimo darbai turi būti atliekami tik igaliotuosiuose serviso centruose. Remontas arba techninė priežiūra, kurią atlieka ne kvalifikuoti asmenys, gali tapti susižalojimo priežastimi. Informacijos apie artimiausią „DeWALT“ serviso centrą rasite <http://www.dewalt.eu>.

Specifikacijos

	DCE0825R	DCE0825G
Šviesos šaltinis	Lazerio diodai	
Lazerio bangos ilgis	630–680 nm, matomas	510–530 nm, matomas
Lazerio galia	≤1,0 mW 2 KLASĖS LAZERINIS GAMINYS	
Veikimo diapazonas	15 m (50 pėd.) 50 m (165 pėd.) su ieškikliu	30 m (100 pėd.) 50 m (165 pėd.) su ieškikliu
Tikslumas – visos linijos ir taškai, išskyrus apatinį tašką	± 3 mm / 10 m (±1/8 col. per 33 pėd.)	
Tikslumas – apatinis taškas	± 4 mm / 10 m (±5/32 col. per 33 pėd.)	
Maitinimo šaltinis	4 AA (1,5 V) formato maitinimo elementai (6 V (NS)) arba 10,8 V „DeWALT“ akumuliatorius	
Veikimo temperatūra	Nuo –10 °C iki 50 °C (nuo 14 °F iki 122 °F)	
Sandėliavimo temperatūra	Nuo –20 °C iki 60 °C (nuo –5 °F iki 140 °F)	
Aplinka	Nepralaidus vandeniui ir dulkelms pagal IP65	
Detektorius	DW0892	DW0892-G

- Informācija par lāzeru
- Lietotāja drošība
- Akumulatora drošība
- Lāzera barošana
- Lāzera ieslēgšana
- Lāzera precizitātes pārbaude
- Lāzera lietošana
- Apkope
- Problēmu novēršana
- Apkalpošana un remonts
- Tehniskie dati

Informācija par lāzeru

5 punktu šķērslīnijas lāzeri DCE0825R un DCE0825G ir 2. klases lāzera izstrādājumi. Lāzeri ir pašlīmeņojoši lāzera instrumenti, ko var izmantot izlīdzināšanai horizontālā un vertikālā plaknē.

Lietotāja drošība

Ieteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un piervešiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



BĪSTAMI! Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.



BRĪDINĀJUMS! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus.



UZMANĪBU! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.

IEVĒRĪBA! Norāda situāciju, kuras rezultātā negūst ievainojumus, bet, ja to nenovērš, var radīt materiālos zaudējumus.

Ja jums ir jautājumi vai komentāri par šo vai citiem DeWALT instrumentiem, apmeklējiet vietni <http://www.dewalt.eu>.



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet un izprotiet visus norādījumus. Ja netiek ievēroti šajā rokasgrāmatā minētie brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS



BRĪDINĀJUMS!

Lāzera radiācijas iedarbība. Neizjauciet un nepārveidojiet lāzera līmeņrādi. Instrumentā nav tādu detaļu, kam lietotājs pats var veikt apkopi. Citādi var gūt smagus acu ievainojumus.



BRĪDINĀJUMS!

Bīstama radiācija. Kontrolējot, regulējot vai veicot pasākumus, kas šeit nav norādīti, var izraisīt smagu radiācijas starojumu.

Lāzera marķējumā var būt šādi apzīmējumi.

Apzīmējums	Nozīme
V	Volti
mW	Milivāti
	Brīdinājums par lāzeru
nm	Vilņa garums nanometros
2	2. klases lāzers

Brīdinājuma uzlīmes

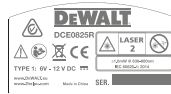
Ērtības un drošības nolūkā uz lāzera ir redzami šādi marķējumi.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ievainojuma risku, lietotājam jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.



BRĪDINĀJUMS! LĀZERA STAROJUMS. NESKATĪTIES TIEŠI STARĀ! 2. klases lāzera izstrādājums.



- Lāzeru nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- Glabājiet lāzeru, kas netiek darbināts, bērniem un neapmācītām personām nepieejamā vietā. Lāzeri ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- Instrumenta remonts un apkope JĀVEIC tikai kvalificētiem remonta speciālistiem. Ja remontu vai apkopi veic nekvalificēti darbinieki, var rasties ievainojuma risks. Informāciju par tuvāko

DeWALT apkopes centru meklējiet vietnē <http://www.dewalt.eu>.

- **Lāzera starā nedrīkst skatīties ar optiskiem līdzekļiem, piemēram, teleskopu vai teodolītu.** Citādi var gūt smagus acu ievainojumus.
- **Lāzeru nedrīkst novietot tādā stāvoklī, ka citas personas varētu apzināti vai nejauši skatīties lāzera starā.** Citādi var gūt smagus acu ievainojumus.
- **Lāzeru nedrīkst novietot atstarojošu virsmu tuvumā, kas varētu atstarot lāzera staru un novirzīt citu personu acīs.** Citādi var gūt smagus acu ievainojumus.
- **Ja lāzers netiek izmantots, izslēdziet to.** Ja atstāsiet to ieslēgtu, pastāv risks, ka kāds skatīsies lāzera starā.
- **Lāzeru nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot.** Pārveidojot instrumentu, var izraisīt bīstamu lāzera radiācijas starojumu.
- **Nestrādājiet ar lāzeru, ja tuvumā ir bērni, kā arī neļaujiet bērniem darboties ar lāzeru.** Citādi var gūt smagus acu ievainojumus.
- **Nedrīkst noņemt vai sabojāt brīdinājuma marķējumu.** Ja brīdinājuma marķējumi ir noņemti, operators vai citas personas var nejauši pakļaut sevi starojuma iedarbībai.
- **Novietojiet lāzeru stabili uz līdznes virsmas.** Ja lāzers nokrīt, var gūt smagus ievainojumus vai lāzers var tikt sabojāts.

Personīgā drošība

- Lāzera lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatīties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet lāzeru, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat viens mirklis neuzmanības šī lāzera ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, mazinās risks gūt ievainojumus.

Instrumenta lietošana un apkope

- Lāzeru nedrīkst lietot, ja ar barošanas/transportbloķēšanas slēdzi to nevar ne ieslēgt, ne izslēgt. Ja instrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- Ievērojiet šīs rokasgrāmatas sadaļā **Apkope** sniegtos norādījumus. Lietojot neatļautas detaļas vai neievērojot **apkopes** norādījumus, var rasties elektriskās strāvas trieciena vai ievainojuma risks.

Akumulatora drošība



BRĪDINĀJUMS!

Akumulatori var eksplodēt vai tiem var rasties noplūde, tādējādi izraisot ievainojumus vai ugunsgrēku. Lai mazinātu risku:

- rūpīgi ievērojiet visus noteikumus un brīdinājumus, kas norādīti uz akumulatora marķējuma un iepakojuma, un pievienoto akumulatora drošības rokasgrāmatu;
- akumulators jāievieto pareizi, ievērojot polaritāti (+ un -), kas atzīmēta uz akumulatora un instrumenta;
- neizraisiet akumulatora spaiļu īssavienojumu;
- neuzlādējiet vienreiz lietojamu akumulatoru;
- nelietojiet vienlaicīgi lietotas akumulatorus ar jauniem. Tie visi ir jānomaina vienlaicīgi un jāaizvieto ar jauniem tā pašā zīmola un veida akumulatoriem;
- tukšs akumulators ir nekavējoties jāizņem un no tā jāatbrīvojas atbilstīgi vietējiem noteikumiem;
- akumulatoru nedrīkst sadedzināt;
- glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā;
- atvienojiet akumulatoru no instrumenta, ja tas netiek lietots;
- uzlādējiet tikai ar lādētāju, kas paredzēts konkrētajam uzlādējamajam akumulatoram.

Lāzera barošana

Lāzera barošanu nodrošina ar kādu no šiem akumulatoriem:

- **DeWALT 10,8 V litija jonu akumulatoru** (DCB121, DCB123 vai DCB127).
 - **DeWALT AA bloku** ar 4 AA akumulatoriem.
- Piezīme. AA bloku ieteicams lietot tikai ar **sarkano** lāzeru.

Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ugunsgrēka risks.

DeWALT litija jonu akumulatora uzlāde

! Ja 10,8 V litija jonu akumulators ir piespiņināts lāzera, noņemiet to nost (Ⓧ attēls).

- Groziet lāzeru, lai var ieglāb piekļūt akumulatoram (Ⓧ attēls, #1).
- Turot nospiestu akumulatora atbrīvošanas pogu (Ⓧ attēls, #2), pavelciet akumulatoru uz augšu, līdz tas atvienots no lāzera (Ⓧ attēls, #3).

- Velciet akumulatoru augšup un pavisam nost no lāzera (D. attēls, #4).

2. Pievienojiet lādētāja vadu elektriskajai kontaktligzdai.
3. Iestumiet akumulatoru lādētājā, līdz tas nokļūst vietā (E. attēls, #1). Mirgo lādētāja kreisās puses indikators, liecinot, ka notiek uzlāde (F. attēls #2).
4. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts (vairs nemirgo lādētāja indikators), nospiediet un turiet nospiešanu atbrīvošanas pogu (F. attēls, #3) un stumiet akumulatoru ārā no lādētāja (E. attēls, #4).
5. Iestumiet akumulatoru lāzērā, līdz tas nokļūst vietā (F. attēls, #5).

Jaunu AA akumulatoru ievietošana



UZMANĪBU!

AA bloks ir paredzēts lietošanai tikai ar DeWALT 10,8 V saderīgiem lāzera izstrādājumiem, un to nedrīkst izmantot citiem instrumentiem. Izstrādājumu nedrīkst pārveidot.

1. Ja AA bloks ir piestiprināts lāzēram, noņemiet to (D. attēls).
 - Groziet lāzēru, lai var vieglāk piekļūt AA blokam (D. attēls, #1).
 - Turot nospiešanu AA bloka atbrīvošanas pogu (D. attēls, #2), pavelciet AA bloku uz augšu, līdz tas ir atvienots no lāzera (D. attēls, #3).
 - Velciet AA bloku augšup un pavisam nost no lāzera (D. attēls, #4).
2. Pavelciet AA bloka fiksētāju un atveriet nodalījuma vāciņu (E. attēls, #1 un #2).
3. Ievietojiet četrus jaunus, zināma ražotāja, augstas kvalitātes AA akumulatorus, savietojot - un + polus atbilstīgi norādēm akumulatora nodalījumā (E. attēls, #3).
4. Spiediet akumulatora nodalījuma vāciņu lejup, līdz tas nokļūst vietā.
5. Iestumiet AA bloku lāzērā, līdz tas nokļūst vietā (E. attēls, #4).

Akumulatora uzlādes indikators uz tastatūras

Kad lāzers ir ieslēgts, akumulatora uzlādes indikators uz tastatūras (A. attēls, #3) atļēlo atlikušās uzlādes līmeni. Katra no indikatora gaismas diodēm atbilst 25 % no pilnas jaudas.

- Apakšējā gaismas diode iedegas un mirgo tad, ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems (mazāk nekā 12,5 %). Lāzers darbojas īsu brīdi pēc tam, kad akumulatora uzlādes līmenis ir zems, tomēr tā stars(-i) ātri vien izdzies.
- Ja lāzēru ieslēdz, kad AA bloks ir ievietoti jauni akumulatori vai ir uzlādēts 10,8 V līnija jonu akumulators, lāzera stars(-i) ir atkal spīgti izgaismots(-i) un akumulatora uzlādes indikators liecina par pilnībā uzlādētu akumulatoru.
- Ja deg visas 4 akumulatora uzlādes indikatora gaismas diodes, tas liecina, ka lāzers nav pilnībā izslēgts. Ja lāzers netiek lietots, barošanas/transportbloķēšanas slēdzim jābūt pastumtam pa KREISI nobloķētā/izslēgtā pozīcijā (A. attēls, #1a).

Lāzera ieslēgšana

1. Novietojiet lāzēru uz līdzenas un taisnas virsmas.
2. Stumiet barošanas/transportbloķēšanas slēdzi pa labi atbloķētā/ieslēgtā pozīcijā (A. attēls, #1b).
3. Nospiediet tastatūras pogu (A. attēls, #3), lai pārbaudītu katru lāzera stara iestatījumu.
 - Nospiediet (⊕) vienreiz, lai attēlotu horizontālo lāzera līniju (A. attēls, #3a), otrreiz, lai attēlotu vertikālo lāzera līniju (A. attēls, #3b), un trešreiz, lai attēlotu gan horizontālo, gan vertikālo līniju (A. attēls, #3c), un ceturto reizi, lai pārtrauktu lāzera līniju attēlošanu.
 - Nospiediet (⊕) vienreiz, lai attēlotu punktu virs un zem lāzera un lāzēram priekšā (A. attēls, #3d), otrreiz, lai abos lāzera sānos attēlotu divus papildu punktus (A. attēls, #3e), un trešreiz, lai pārtrauktu punktu attēlošanu.
 - Nospiežot reizē (⊕) un (⊕), tiek attēloti gan lāzera punkti, gan lāzera līnijas. Piemēram, trīs reizes nospiežot (⊕) un divreiz nospiežot (⊕), lāzers attēlo šķērslīnijas un piecus punktus (A. attēls, #3f).
4. Pārbaudiet lāzera starus. Lāzēram ir pašlīmeņošanas funkcija. Ja lāzers ir savērsts tiktāl, ka nav iespējama pašlīmeņošana (> 4°), mirgo lāzera stari.
 - Lāzera stari mirgo vienmērīgi, ja lāzers ir savērsts 4–10° lielā leņķī.
 - Lāzera stari mirgo intervālos pa 3 reizēm, ja lāzers ir savērsts vairāk nekā 10° lielā leņķī.
5. Staru mirgošana liecina par to, ka lāzers nav nolīmeņots horizontāli vai vertikāli, tāpēc to NEVAR IZMANTOT horizontālas vai vertikālas līnijas atzīmēšanai. Novietojiet lāzēru uz taisnākas virsmas.

6. Ja KĀDS no turpmākajiem apgalvojumiem ir PATIÉSIS, pirms LĀZERA EKSPLUATĀCIJAS izlasiet sadaļas **Lāzera precizitātes pārbaude** norādījumus.

- Lāzers tiek lietots pirmoreiz (var gadīties, ka lāzers ticis pakļauts ekstremālu temperatūru iedarbībai).
- Lāzera m kādu laiku nav veikta precizitātes pārbaude.
- Lāzers varētu būt **nomests zemē**.

Lāzera precizitātes pārbaude

Lāzera instrumenti ir rūpnīcā noblīvēti un kalibrēti. Ieteicams pārbaudīt lāzera precizitāti **pirms tas tiek lietots pirmoreiz** (var gadīties, ka lāzers ticis pakļauts ekstremālu temperatūru iedarbībai) un pēc tam regulāri, lai panāktu precīzu darbu. Veicot šajā rokasgrāmatā minētās precizitātes pārbaudes, ievērojiet šādus principus:

- izvēlieties pēc iespējas lielāku laukumu un attālumu, kas vistuvāk atbilst lāzera darbības attālumam. Jo lielāks laukums un attālumš, jo vieglāk izmērit lāzera precizitāti;
- novietojiet lāzera uz līdzenas, taisnas un stabilas virsmas, kas ir līdzena abos virzienos;
- atzīmējiet lāzera stara centru.

Horizontālās līnijas precizitāte: slīpi

Lāzera horizontālās līnijas slīpumu var pārbaudīt uz vismaz 9 m (30 pēdas) plataš līdzenas vertikālās virsmas.

1. Novietojiet lāzera, kā norādīts (G). attēlā, #1, un ieslēdziet lāzera.
2. Nospiediet (F) 3 reizes, lai atšēlotu horizontālo lāzera līniju un vertikālo lāzera līniju.
3. Nomērkējiet lāzera vertikālo līniju pret pirmo stūri vai atskaites punktu (G). attēls, #1).
4. Izmēriet pusi no attāluma uz sienas (D1/2) (G). attēls, #1).
5. Kad horizontālā lāzera līnija šķērso pusceļa punktu (D1/2), atzīmējiet punktu P1 (G). attēls, #1).
6. Pagrieziet lāzera pret otro stūri vai atskaites punktu (G). attēls, #2).
7. Kad horizontālā lāzera līnija šķērso pusceļa punktu (D1/2), atzīmējiet punktu P2 (G). attēls, #2).
8. Izmēriet vertikālo attālumu starp punktiem P1 un P2 (G). attēls, #3).

9. Ja attālumš starp abiem punktiem ir lielāks nekā tabulā noteiktais **pieļaujamais attālumš starp punktiem P1 un P2**, kas atbilst attiecīgajam **attālumam (D1)**, lāzers jānogādā pilnvarotā apkopes centrā, lai tam veiktu apkopi.

Attālumš (D1)	Pieļaujamais attālumš starp punktiem P1 un P2
9 m (30 pēdas)	5,5 mm (7/32 collas)
12 m (40 pēdas)	7,2 mm (9/32 collas)
15 m (50 pēdas)	9 mm (11/32 collas)

Horizontālās līnijas precizitāte: horizontāli

Lāzera horizontālās līnijas precizitāto taisnumu var pārbaudīt uz vismaz 9 m (30 pēdas) plataš līdzenas vertikālās virsmas.


1. Novietojiet lāzera sienas malā, kā norādīts (H). attēlā, #1, un ieslēdziet lāzera.
2. Nospiediet (F) vienreiz, lai atšēlotu horizontālo lāzera līniju.
3. Atzīmējiet uz sienas lāzera horizontālās līnijas garumā divus punktus (P1 un P2) vismaz 9 m (30 pēdu) attālumā vienu no otra (H). attēls, #1).
4. Pārvietojiet lāzera sienas otrā pusē un savietojiet lāzera horizontālo līniju ar punktu P2 (H). attēls, #2).
5. Atzīmējiet uz lāzera līnijas punktu P3 netālu no punkta P1 (H). attēls, #2).
6. Izmēriet vertikālo attālumā starp punktiem P1 un P3 (H). attēls, #2).
7. Ja attālumš starp abiem punktiem ir lielāks nekā tabulā noteiktais **pieļaujamais attālumš starp punktiem P1 un P3**, kas atbilst attiecīgajam **attālumam starp punktiem P1 un P2**, lāzers jānogādā pilnvarotā apkopes centrā, lai tam veiktu apkopi.

Attālumš starp punktiem P1 un P2	Pieļaujamais attālumš starp punktiem P1 un P3
9 m (30 pēdas)	5,5 mm (7/32 collas)
12 m (40 pēdas)	7,2 mm (9/32 collas)
15 m (50 pēdas)	9 mm (3/8 collas)

Vertikālās līnijas precizitāte: vertikāli

Pārbaudiet lāzera horizontālās līnijas vertikālo taisnumā šādi.


1. Izmēriet durvju stenderes (vai griestu atskaites punkta) augstumu, lai iegūtu augstumu D1 (I). attēls, #1).

2. Novietojiet lāzēru, kā norādīts I. attēlā, #1, un ieslēdziet lāzēru.
3. Nospiediet  divreiz, lai attēlotu vertikālo lāzera līniju.
4. Nomērķējiet lāzera vertikālo līniju pret durvju stenderi vai griestu atskaites punktu (⓪. attēls, #1).
5. Atzīmējiet punktus P1, P2 un P3, kā norādīts ①. attēlā, #1.
6. Pārvietojiet lāzēru otrā pusē pret punktu P3 un nomērķējiet lāzera vertikālo līniju pret punktu P2 (⓪. attēls, #2).
7. Savietojiet lāzera vertikālo līniju ar punktiem P2 un P3, tad atzīmējiet punktu P4 (⓪. attēls, #2).
8. Izmēriet attālumu starp punktiem P1 un P4 (⓪. attēls, #3).
9. Ja attālums starp abiem punktiem ir lielāks nekā tabulā noteiktais **pieļaujamais attālums starp punktiem P1 un P4**, kas atbilst attiecīgajam **vertikālajam attālumam (D1)**, lāzers jānogādā pilnvarotā apkopes centrā, lai tam veiktu apkopi.

Vertikālā attāluma (D1) augstums	Pieļaujamais attālums starp punktiem P1 un P4
2,5 m (8 pēdas)	1,5 mm (1/16 collas)
5 m (16 pēdas)	3,0 mm (1/8 collas)
6 m (20 pēdas)	3,6 mm (9/64 collas)
9 m (30 pēdas)	5,5 mm (9/32 collas)

Vertikālā punkta precizitāte

Lāzera vertikālo kalibrāciju var visprecīzāk pārbaudīt tad, ja ir pieejama pietiekami augsta vertikālā siena (vislabāk 7,5 m (25 pēdas) augsta); šajā gadījumā viena persona uz grīdas pozicionē lāzēru, bet otra persona uz griestiem atzīmē lāzera stara projicēto punktu.


1. Atzīmējiet uz grīdas punktu P1 (⓪. attēls, #1).
2. Ieslēdziet lāzēru un nospiediet  vienreiz, lai attēlotu punktus virs un zem lāzera, lāzeram priekšā un pa labi un pa kreisi no lāzera.
3. Novietojiet lāzēru tā, lai apakšējais lāzera punkts būtu savietots ar atzīmēto punktu P1, un atzīmējiet uz griestiem augšējā lāzera punkta centru ar apzīmējumu P2 (⓪. attēls, #1).
4. Pagrieziet lāzēru par 180° tā, lai apakšējais lāzera punkts joprojām būtu savietots ar atzīmēto punktu P1 uz grīdas (⓪. attēls, #2).
5. Atzīmējiet uz griestiem augšējā lāzera punkta centru ar apzīmējumu P3 (⓪. attēls, #2).
6. Izmēriet attālumu starp punktiem P2 un P3.

7. Ja attālums starp abiem punktiem ir lielāks nekā tabulā noteiktais **pieļaujamais attālums starp punktiem P2 un P3**, kas atbilst attiecīgajam **attālumam starp griestiem un grīdu**, lāzers jānogādā pilnvarotā apkopes centrā, lai tam veiktu apkopi.

Attālums starp griestiem un grīdu	Pieļaujamais attālums starp punktiem P2 un P3
4,5 m (15 pēdas)	2,6 mm (7/64 collas)
6 m (20 pēdas)	3,3 mm (9/64 collas)
9 m (30 pēdas)	5,4 mm (7/32 collas)
12 m (40 pēdas)	7,2 mm (9/32 collas)

Horizontālā punkta precizitāte: horizontāli

Lai pārbaudītu lāzera horizontālo kalibrāciju, jāizmanto divas **paralēlas sienas, kas atrodas vismaz 20 pēdu (6 m) attālumā**.

1. Ieslēdziet lāzēru un nospiediet  divreiz, lai attēlotu punktus virs un zem lāzera, lāzeram priekšā un pa labi un pa kreisi no lāzera.
2. Novietojiet lāzēru 2–3 collu (5–8 cm) attālumā no pirmās sienas. Lai varētu pārbaudīt priekšējo lāzera punktu, lāzera priekšpusei jābūt vērstai pret sienu (⓪. attēls, #1).
3. Atzīmējiet uz pirmās sienas lāzera punktu ar apzīmējumu P1 (⓪. attēls, #1).
4. Pagrieziet lāzēru par 180° un atzīmējiet uz otras sienas lāzera punktu ar apzīmējumu P2 (⓪. attēls, #1).
5. Novietojiet lāzēru 2–3 collu (5–8 cm) attālumā no otrās sienas. Lai varētu pārbaudīt priekšējo lāzera punktu, lāzera priekšpusei jābūt vērstai pret sienu (⓪. attēls, #2). Noregulējiet lāzera augstumu, līdz lāzera punkts ir savietots ar P2.
6. Pagrieziet lāzēru par 180° un atzīmējiet uz lāzera punktu tuvu pirmās sienas punktam P1 uz atzīmējiet punktu P3 (⓪. attēls, #2).
7. Izmēriet vertikālo attālumu starp punktiem P1 un P3 uz pirmās sienas.
8. Ja attālums starp abiem punktiem ir lielāks nekā tabulā noteiktais **pieļaujamais attālums starp punktiem P1 un P3**, kas atbilst attiecīgajam **attālumam starp sienām**, lāzers jānogādā pilnvarotā apkopes centrā, lai tam veiktu apkopi.

Attālums starp sienām	Pieļaujama attālums starp punktiem P1 un P3
6,0 m (20 pēdas)	3,6 mm (9/64 collas)
9,0 m (30 pēdas)	5,4 mm (7/32 collas)
15,0 m (50 pēdas)	9 mm (11/32 collas)
23,0 m (75 pēdas)	13,8 mm (9/16 collas)

9. Atkarojiet 2.–8. darbību, lai pārbaudītu labās puses punkta precizitāti un tad — kreisās puses punkta precizitāti, raugoties, lai tiktu pārbaudīts tas lāzera punkts, kurš vērst pret katru sienu.

Horizontālā punkta precizitāte: taisnā leņķī

Lai pārbaudītu lāzera horizontālo kalibrāciju, **telpas garumam jābūt vismaz 35 pēdas (10 m)**. Visas atzīmes var veikt uz grīdas, novietojot pret horizontāliem vai taisnā leņķa stariem priekšmetus un pārnesot tajos projicētās atzīmes uz grīdas.

PIEZĪME. Precizitātes nolūkā attāliumiem (D1) starp P1 un P2, starp P2 un P3, starp P2 un P4, starp P2 un P5 jābūt vienādiem.

- Vienā telpas galā uz grīdas atzīmējiet punktu P1, kā norādīts attēlā, #1.
- Ieslēdziet lāzeru un nospiediet vienreiz, lai atšļotu punktus virs un zem lāzera un lāzeram priekšā.
- Novietojiet lāzeru tā, lai apakšējais lāzera punkts būtu savietots ar atzīmēto punktu P1, un notīmējiet priekšējo lāzera punktu pret telpas tālāko sienu (attēls, #1).
- Izmantojot mērķi, pārnesiet priekšējā lāzera punkta sienas projekciju uz grīdas un atzīmējiet punktus P2 un P3 (attēls, #1).
- Novietojiet lāzeru pie punkta P2 un vēlreiz savietojiet priekšējo lāzera punktu ar atzīmēto punktu P3 (attēls, #2).
- Izmantojot mērķi, pārnesiet priekšējā lāzera punkta sienas projekciju uz grīdas un atzīmējiet abu perpendikulāro staru projekciju kā punktus P4 un P5 (attēls, #2).
- Pagrieziet lāzeru par 90° tā, lai priekšējais lāzera punkts būtu savietots ar atzīmēto punktu P4 (attēls, #3).
- Atzīmējiet uz grīdas pirmā taisnā leņķa stara atrašanās vietu P6 pēc iespējas tuvāk punktam P1 (attēls, #3).
- Izmēriet attālumu starp punktiem P1 un P6 (attēls, #3).
- Ja attālums starp abiem punktiem ir lielāks nekā tabulā noteiktais **pieļaujama attālums starp punktiem P1 un P6**, kas atbilst attiecīgajam **attālumam (D1)**, lāzers jānogādā pilnvarotā apkopes centrā, lai tam veiktu apkopi.

Attālums (D1)	Pieļaujama attālums starp punktiem P1 un P6
7,5 m (25 pēdas)	2,2 mm (3/32 collas)
9 m (30 pēdas)	2,7 mm (7/64 collas)
15 m (50 pēdas)	4,5 mm (3/16 collas)

- Pagrieziet lāzeru par 180° tā, lai priekšējais lāzera punkts būtu savietots ar atzīmēto punktu P5 (attēls, #4).
- Atzīmējiet uz grīdas otrā taisnā leņķa stara atrašanās vietu P7 pēc iespējas tuvāk punktam P1 (attēls, #4).
- Izmēriet attālumu starp punktiem P1 un P7 (attēls, #4).
- Ja attālums starp abiem punktiem ir lielāks nekā tabulā noteiktais **pieļaujama attālums starp punktiem P1 un P7**, kas atbilst attiecīgajam **attālumam (D1)**, lāzers jānogādā pilnvarotā apkopes centrā, lai tam veiktu apkopi.

Attālums (D1)	Pieļaujama attālums starp punktiem P1 un P7
7,5 m (25 pēdas)	2,2 mm (3/32 collas)
9 m (30 pēdas)	2,7 mm (7/64 collas)
15 m (50 pēdas)	4,5 mm (3/16 collas)

Lāzera lietošana

Ieteikumi par lietošanu

- Vienmēr atzīmējiet lāzera stara centru.
- Ja notiek straujas temperatūras maiņas, instrumenta iekšējās detaļas var kustēties un var mainīnā precizitāti. Darba laikā regulāri pārbaudiet precizitāti.
- Ja lāzers tiek nomests zemē, pārbaudiet tā kalibrāciju.
- Ja lāzers ir pareizi kalibrēts, tas pašlīmeņojas. Ikvienam lāzeram rūpnicā ir veikta kalibrēšana, lai tas varētu projicēt horizontālu līniju, atrodoties uz līdzenas virsmas ar vidēji ± 4° nobīdi. Nav jāveic manuāla regulēšana.

Lāzera izslēgšana

Ja lāzers netiek lietots, barošanas/transportbloķēšanas slēdzim jābūt pastumtam nobloķētā/izslēgtā pozīcijā (attēls, #1a). Ja slēdzis nav nobloķētā pozīcijā, tastatūrā deg visas 4 akumulatora uzlādes indikatora gaismas diodes (attēls, #3).

Grozāmā kronšteina lietošana

Lāzeram ir iebūvēts magnētiskais grozāmais kronšteins (attēls, #3, attēls, #1), ko nevar noņemt.

**BRĪDINĀJUMS!**

Novietojiet lāzēru un/vai sienas skavu uz stabilas virsmas. Ja lāzers nokrīt, var būt smagus ievainojumus vai lāzērs var tikt sabojāts.

- Ar kronšteina palīdzību lāzēru var piestiprināt pie gandrīz visām vertikālām dzelzs vai tērauda virsmām, izmantojot magnētus (Ⓞ attēls, #2). Dažas piemērotas virsmas ir, piemēram, tērauda sprāiņi, tērauda durvju rāmjī un konstrukciju tērauda sijas.
- Kronšteinam ir montāžas caurums (Ⓞ attēls, #1) lai instrumentu varētu uzkārt pie naglas vai pieskrūvēt pie jebkādas virsmas.

Lāzera lietošana ar piederumiem**BRĪDINĀJUMS!**

Tā kā citi piederumi, kurus DeWALT nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo lāzēru, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietošiet.

Lietojiet vienīgi tādus DeWALT piederumus, kas ieteicami šim modelim. Piederumi, kas paredzēti vienam lāzeram, var būt bīstami un izraisīt ievainojuma, ja tos izmanto ar citiem lāzeriem.

Lāzera apakšpusē atrodas 1/4-20 un 5/8-11 iekšējās vītnes (Ⓞ attēls), lai uzstādītu patlaban pieejamos un turpmāk iespējamus DeWALT piederumus. Lietojiet vienīgi tādus DeWALT piederumus, kas paredzēti šim lāzeram. Ievērojiet piederumam pievienotos norādījumus.

Piederumus, ko ieteicams lietot kopā ar šo lāzēru, var iegādāties par atsevišķu samaksu no vietējā izplatītāja vai pilnvarotā remonta darbnīcā. Ja jums ir vajadzīga kāda detaļa, sazinieties ar vietējo DeWALT remonta darbnīcu, kas jums palīdzēs, vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni <http://www.dewalt.eu>.

Lāzera lietošana ar griestu kronšteinu

Lāzera griestu kronšteins (ja iekļauts komplektācijā) pieļauj plašākas lāzera uzstādīšanas iespējas. Griestu kronšteina viena pusē ir skava, kuru var piestiprināt sienas leņķim, lai uzstādītu akustiskos griestus. Abos griestu kronšteina galos ir pa skrūvēs caurumam, lai lāzēru varētu uzkārt uz naglas vai skrūvēs pie jebkāda veida virsmas.

Kad griestu kronšteins ir uzstādīts, tā tērauda plāksne kalpo par virsmu, pie kuras piestiprināt magnētisko grozāmo kronšteinu. Pēc tam var precīzēt lāzera novietojumu, bīdīt magnētisko grozāmo kronšteinu augšup vai lejup pa sienas skavu.

Apkope

- Kad lāzers netiek lietots, ar mitru lupatiņu notīriet ārējās virsmas, tad ar mikstu, sausnu lupatiņu noslaukiet lāzēru pilnībā sausu, pēc tam uzglabājiet lāzēru piederumu kārbā, kas iekļauta komplektācijā.
- Kaut arī lāzēra ārpusē ir noturīga pret šķīdinātājiem, tos NEDRĪKST lietot lāzēra tīrīšanai.
- Lāzēru nedrīkst glabāt temperatūrā, kas zemāka nekā -20 °C (-5 °F) vai augstāka nekā 60 °C (140 °F).
- Lai darbs būtu paveikts precīzi, regulāri pārbaudiet lāzēra kalibrāciju.
- Kalibrēšanas pārbaudi un citus apkopes darbus var veikt DeWALT apkopes centros.

Problēmu novēršana**Lāzēru nevar ieslēgt**

- Ja lietojat AA akumulatorus:
 - visiem akumulatoriem jābūt ievietotiem pareizi saskaņā ar (+) un (-) atzīmēm akumulatora nodalījumā;
 - akumulatoru saskarvietām jābūt tīrām, un uz tām nedrīkst būt rūsas traipu;
 - jāizmanto jauni, zināma ražotāja, augstas kvalitātes akumulatori, lai mazinātu akumulatoru noplūdes risku.
- AA akumulatoriem vai litiņa jonu uzlādējamajam akumulatoram jābūt labā darba kārtībā. Ja rodas šaubas, ievietojiet jaunus akumulatorus.
- Lāzeram vienmēr jābūt sausam.
- Ja lāzers ir sakarsis, pārsniedzot 50 °C (120 °F), to nevar ieslēgt. Ja lāzers ir uzglabāts ļoti karstā vidē, nogaidiet, līdz tas atdziest. Tomēr lāzers netiek bojāts, ja tiek nospiests barošanas/transporthloķēšanas slēdzis pirms lāzēra atdzišanas līdz normālai darba temperatūrai.

Lāzera stari mirgo

Lāzeri veic pašīmeņošanu visos virzienos ar vidēji 4° nobīdi. Ja lāzers ir sasniedzis tīksti, ka iekšējais mehānisms nespēj veikt pašīmeņošanu, lāzera stari sāk mirgot, liecinot par to, ka pārsniegts sasniedzšanas diapazons. STARU MIRGOŠANA LIECINA PAR TO, KA STARI NAV NOLĪMĒNOTI HORIZONTĀLI VAI VERTIKĀLI, TĀPĒC TOS NEVAR IZMANTOT HORIZONTĀLĀS VAI VERTIKĀLĀS LĪNIJAS ATZĪMĒŠANAI. Novietojiet lāzēru uz taisnākas virsmas.

Lāzera stari nepārtrauc kustību

Lāzers ir precīzijas instruments. Tāpēc tas turpina meklēt vertikālo līmeni, ja neatrodas uz stabilas (un nekustīgas) virsmas. Ja stari turpina pārvietoties, novietojiet lāzeru uz stabilākas virsmas. Tāpat virsmai jābūt relatīvi līdzenai, lai lāzers nostabilizētos.

Apkalpošana un remonts

Piezīme. Ja lāzers ir izjaukts, izstrādājuma garantijas vairs nav spēkā.

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu drīkst veikt tikai pilnvarotā apkopes centrā. Ja remontu vai apkopi veic nekvalificēti darbinieki, var rasties ievainojuma risks. Informāciju par tuvāko DeWALT apkopes centru meklējiet vietnē <http://www.dewalt.eu>.

LV

Tehniskie dati

	DCE0825R	DCE0825G
Gaismas avots	Lāzera diodes	
Lāzera stara viļņu garums	630–680 nm, redzams	510–530 nm, redzams
Lāzera jauda	≤1,0 mW 2. KLASES LĀZERA IZSTRĀDĀJUMS	
Darba diapazons	15 m (50 pēdas) 50 m (165 pēdas) ar detektoru	30 m (100 pēdas) 50 m (165 pēdas) ar detektoru
Precizitāte: visas līnijas un punkti, izņemot apakšējo punktu	±3 mm uz 10 m (±1/8 collas uz 33 pēdām)	
Precizitāte: apakšējais punkts	±4 mm uz 10 m (±5/32 collas uz 33 pēdām)	
Barošanas avots	4 AA (1,5 V) akumulatori (6 V līdzstrāva) vai 10,8 V DeWALT akumulators	
Darba temperatūra	No -10 līdz 50 °C (no 14 līdz 122 °F)	
Uzglabāšanas temperatūra	No -20 līdz 60 °C (no -5 līdz 140 °F)	
Vides faktori	Ūdensizturīgs un putekļu izturīgs saskaņā ar IP65	
Detektors	DW0892	DW0892-G

- Информация о лазере
- Безопасность пользователя
- Руководство по безопасности аккумулятора
- Включение лазера
- Включение лазера
- Проверка точности лазера
- Использование лазера
- Техническое обслуживание
- Неисправности и способы их устранения
- Обслуживание и ремонт
- Технические характеристики




Информация о лазере

5-точечные лазерные нивелиры DCE0825R и DCE0825G являются лазерными изделиями класса 2. Лазеры являются лазерными инструментами с компенсаторами, которые могут использоваться для горизонтальных (уровня) и вертикальных (отвеса) работ по выравниванию.

Безопасность пользователя


Правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на эти символы.


-  **ОПАСНО:** Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к летальному исходу или тяжелым травмам.
-  **ОСТОРОЖНО:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к серьезной травме или смертельному исходу.
-  **ВНИМАНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может стать причиной травм средней или легкой степени тяжести.


ПРИМЕЧАНИЕ: Указывает на практики, использование которых не связано с получением травм, но могут привести к порче имущества, если их не избежать.

Если у вас есть вопросы или комментарии по данному или какому-либо другому инструменту DeWALT, посетите <http://www.dewalt.eu>.


-  **ОСТОРОЖНО:** **Внимательно прочтите все инструкции.** Несоблюдение предупреждений и инструкций, приведенных в данном руководстве, может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

-  **ОСТОРОЖНО:** **Воздействие лазерного излучения. Не разбирайте и не вносите какие-либо изменения в лазерный нивелир. Внутри нет деталей для обслуживания пользователем. Это может привести к серьезным повреждениям глаз.**




-  **ОСТОРОЖНО:** **Опасное излучение.** Использование каких-либо элементов управления, а также выполнение настроек или процедур, помимо указанных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию излучения.

На наклейке на данном лазере могут быть следующие символы.

Символ	Значение
V	Вольт
mВт	Милливатты
	Предупреждение о лазерном излучении
нм	Длина волны в нанометрах
2	Лазер класса 2

Предупредительные наклейки

Для вашего удобства и безопасности, на лазере имеются следующие наклейки.

-   **ОСТОРОЖНО:** Во избежании риска получения травм, прочитайте инструкцию по применению.
-  **ОСТОРОЖНО: ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. НЕ НАПРАВЛЯТЬ ЛУЧ В ГЛАЗА.** Лазерное изделие класса 2.



- Установите лазерную установку на устойчивую ровную поверхность. При падении лазера возможно повреждение лазера или получение травмы.

Обеспечение индивидуальной безопасности

- Не используйте лазер во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли. Искры, которые появляются при работе электронного инструмента могут привести к воспламенению пыли или паров.
- Храните лазерную установку в местах, недоступных для детей и других неподготовленных лиц. Лазер представляет опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Техническое обслуживание инструмента должно выполняться квалифицированными специалистами. Техническое обслуживание должно выполняться только квалифицированными специалистами. Несоблюдение этого условия может привести к травме. Чтобы найти ближайший сервисный центр DeWALT, посетите <http://www.dewalt.eu>.
- Не используйте такие оптические инструменты как телескоп или теодолит, чтобы смотреть на лазерный луч. Это может привести к серьезным повреждениям глаз.
- Не устанавливайте лазерную установку таким образом, чтобы кто-либо мог намеренно или ненамеренно смотреть прямо на лазерный луч. Это может привести к серьезным повреждениям глаз.
- Не устанавливайте лазерную установку рядом с отражающей поверхностью. Это может привести к отражению лазерного луча в глаза. Это может привести к серьезным повреждениям глаз.
- Выключайте лазерную установку, когда она не используется. Нельзя оставлять лазер включенным, это повышает риск попадания лазерного луча в глаза.
- Запрещается любым способом модифицировать лазер. Изменение конструкции может привести к опасному воздействию лазерного излучения.
- Не используйте лазер в непосредственной близости от детей и не позволяйте детям управлять лазером. Это может привести к серьезным повреждениям глаз.
- Не удаляйте и не стирайте предупреждающие этикетки. В случае удаления наклеек, пользователи могут случайно подвергнуться воздействию излучения.

- Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с лазером. Не работайте с лазером, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных средств. Минутная невнимательность при работе с лазером может привести к серьезным травмам.
- Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда используйте защитные очки. В зависимости от условий эксплуатации, использование средств индивидуальной защиты, таких как респиратор, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, уменьшает риск получения травм.

Использование инструмента и уход за ним

- Не используйте лазер, если не работает его выключатель питания/блокировки для транспортировки. Любой инструмент, которым невозможно управлять с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
- Соблюдайте инструкции из раздела Техническое обслуживание данного руководства. Использование неоригинальных запчастей или несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию может стать причиной поражения электротоком или получения травм.

Руководство по безопасности аккумулятора



ОСТОРОЖНО:

Батареи могут взорваться или может произойти утечка электролита, что может привести к пожару. Для снижения риска необходимо соблюдать следующие правила:

- В точности следуйте инструкциям и предупреждениям на упаковке и ярлыке батареи, а также в сопутствующей документации по технике безопасности при обращении с аккумуляторами.

- Всегда правильно устанавливайте батареи, в соответствии с полярностью (+ и -), указанной на батарее и оборудовании.
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте одноразовые батареи.
- Не устанавливайте новые батареи вместе со старыми. Заменяйте все батареи одновременно и используйте для замены батареи одного и того же типа и марки.
- Незамедлительно извлекайте отработавшие батареи и утилизируйте их в соответствии с местными нормами.
- Не сжигайте отработавшие батареи.
- Храните батареи в местах, недоступных для детей.
- Вынимайте батареи, когда устройство не используется.
- Используйте только те зарядные устройства, которые подходят для Вашей аккумуляторной батареи.

Включение лазера

Данный лазерный инструмент может работать от следующих аккумуляторных батарей:

- **Ионно-литиевая аккумуляторная батарея DeWALT 10,8 В** (DCB121, DCB123, или DCB127).
- **Стартовый комплект DeWALT AA** с 4 батареями AA. Примечание: Стартовый комплект AA рекомендуется использовать только с красным лазером.

Использование других батарей может привести к пожару.

Зарядка ионно-литиевой аккумуляторной батареи DeWALT

- 1 Если на лазерный инструмент установлена ионно-литиевая аккумуляторная батарея 10,8 В, снимите ее (рис. ①).
 - Для упрощения снятия аккумуляторной батареи поверните лазер (рис. ② № 1).
 - Удерживайте кнопку снятия на стартовом комплекте (рис. ② № 2), затем потяните стартовый комплект вверх, чтобы снять его с лазерного инструмента (рис. ② № 3).
 - Полностью снимите аккумуляторную батарею с лазера (рис. ② № 4).
- 2 Подключите штекер зарядного устройства к розетке.

- 3 Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство, при этом раздается щелчок (рис. ③ № 1). Левый светодиодный индикатор на зарядном устройстве будет мигать при зарядке (рис. ③ № 2).
- 4 При полной зарядке аккумуляторной батареи (светодиодный индикатор перестает мигать), нажмите и удерживайте кнопку снятия на аккумуляторной батарее (рис. ③ № 3) и снимите аккумуляторную батарею с зарядного устройства (рис. ③ № 4).
- 5 Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство, при этом раздается щелчок (рис. ③ № 5).

Установка новых батарей AA



ВНИМАНИЕ:

Стартовый комплект AA допустимо использовать только с подходящими лазерными инструментами DeWALT 10,8 В. Использование с другими инструментами запрещено. Не пытайтесь внести изменения в изделие.







- 1 Если на лазерный инструмент установлен стартовый комплект AA, снимите его (рис. ④).
 - Для упрощения снятия стартового комплекта поверните лазер (рис. ④ № 1).
 - Удерживайте кнопку снятия на стартовом комплекте (рис. ④ № 2), затем потяните стартовый комплект вверх, чтобы снять его с лазерного инструмента (рис. ④ № 3).
 - Полностью снимите стартовый комплект с лазера (рис. ④ № 4).
- 2 Сдвиньте защелку на стартовом комплекте AA, чтобы открыть крышку батарейного отсека (рис. ⑤ № 1 и № 2).
 - 3 Установите четыре новые, высококачественные марочные батарейки AA, соблюдая полярность - и +, как отмечено внутри батарейного отсека (рис. ⑤ № 3).
 - 4 Нажмите на крышку батарейного отсека, пока не услышите щелчок.
 - 5 Вставьте стартовый комплект в зарядное устройство, при этом раздается щелчок (рис. ⑤ № 4).

Индикатор заряда аккумуляторной батареи на клавишной панели

Во время работы лазерного инструмента индикатор заряда аккумуляторной батареи (рис. ⑥ № 3) отображает оставшийся заряд. Каждый из четырех светодиодов индикатора заряда соответствует 25 % заряда.

- При низком заряде (менее 12,5 %) нижний светодиод будет мигать. Лазер продолжит работать в течение краткого периода времени по мере расхода заряда батареек, но луч(-и) лазера будет быстро тускнеть.
 - При установке новых батарей AA в стартовый комплект AA или полностью заряженной ионно-литиевой аккумуляторной батареи 10,8 В на инструмент, при последующем включении лазерного инструмента лазерный луч(-и) вернется к полной яркости, а указатель заряда аккумуляторной батареи будет указывать полный заряд.
 - Если все 4 светодиодных индикатора постоянно горят, это указывает на то, что инструмент не был полностью выключен. Если лазер не используется, сдвиньте выключатель питания/блокировки для транспортировки ВЛЕВО в положение блокировки/ВКЛ. (рис. А № 1а), чтобы не расходовать заряд батареек.
 - Если лазерное устройство наклонено под углом $4^{\circ} - 10^{\circ}$, лучи будут мигать постоянно.
 - Если лазерное устройство наклонено под углом более 10° , лучи будут мигать постоянно по 3 раза.
5. Если лазерные лучи мигают, то лазер не горизонтален (или вертикален) и НЕ ДОЛЖЕН использоваться для определения или маркировки уровня или отвеса. Попробуйте переставить лазер на горизонтальную поверхность.
 6. Если КАКИЕ-ЛИБО из нижеприведенных утверждений ВЕРНЫ, следуйте инструкциям по **Проверке точности лазера ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛАЗЕРА** в работе.
 - Лазер применяется **в первый раз** (в случае, если лазер подвергался воздействию экстремальных температур).
 - Лазер продолжительное время **не проверялся на точность**.
 - Возможно, что лазер **роняли**.

Включение лазера

1. Установите лазер на плоскую и ровную поверхность.
2. Сдвиньте выключатель питания/блокировки для транспортировки вправо, в положение открытия/ВКЛ. (рис. А № 1b).
3. Нажмите каждую на клавишной панели (рис. А № 3) для проверки каждой настройки лазерного луча.
 - Нажмите  один раз, чтобы отобразить горизонтальную линию (рис. А № 3а), второй раз для отображения вертикальной линии (рис. А № 3б), третий раз для отображения горизонтальной и вертикальных линий (рис. А № 3с), и четвертый раз, чтобы отключить отображение линий.
 - Нажмите  один раз для отображения точек сверху, спереди и под лазером (рис. А № 3д), второй раз для отображения двух дополнительных точек с каждой стороны от лазера (рис. А № 3е) и третий раз, чтобы отключить отображение точек.
 - Для одновременного отображения лазерных точек и линий нажмите  и . Например, при трехкратном нажатии на  и двукратном нажатии на  будут отображаться перекрестные линии и две точки (рис. А № 3е).

4. Проверьте лазерные лучи. Лазер оснащен компенсатором для самовыравнивания. Если лазерное устройство наклонено так сильно ($> 4^{\circ}$), что самовыравнивание невозможно, лазерный луч будет мигать.


Проверка точности лазера

Лазерные инструменты проходят запечатывание и калибровку на заводе. Рекомендуется выполнить проверку точности **перед первым использованием лазера** (если лазер подвергался воздействию экстремальных температур) и затем регулярно повторять ее для обеспечения точности работы. При выполнении каких-либо проверок на точность из приведенных в данном руководстве, следуйте нижеприведенным рекомендациям:

- Используйте наибольшую возможную площадь/расстояние, близкое к рабочему расстоянию. Чем больше площадь/расстояние, тем легче будет измерить точность лазера.
- Установите лазер на гладкую, плоскую, устойчивую поверхность, горизонтальную в обоих направлениях.
- Отметьте центр лазерного луча.

Точность горизонтальной линии – наклон

Для проверки наклона лазера необходимо наличие плоской вертикальной поверхности шириной в как минимум 30 футов (9 м).

1. Установите лазер, как показано на рис. С № 1 и включите его.
2. Нажмите  3 раза, чтобы отобразить горизонтальную и вертикальную линии.

3. Наведите вертикальную линию лазера на первый угол или ориентир (рис. ⑥ № 1).
4. Отмерьте половину расстояния по стене (D1/2) (рис. ⑥ № 1).
5. Отметьте точку P1 там, где горизонтальная линия лазера пересекает среднюю точку (D1/2) (рис. ⑥ № 1).
6. Поверните лазер на другой угол или ориентир (рис. ⑥ № 2).
7. Отметьте точку P2 там, где горизонтальная линия лазера пересекает среднюю точку (D1/2) (рис. ⑥ № 2).

8. Отмерьте вертикальное расстояние между P1 и P2 (рис. ⑥ № 3).

9. Если измеренное значение больше **допустимого расстояния между P1 и P2** для соответствующего **расстояния (D1)** в следующей таблице, то лазер следует сдать в авторизованный сервисный центр для технического обслуживания.

Расстояние (D1)	Допустимое расстояние Между P1 и P2
30 футов (9 м)	7/32 дюйма (5,5 мм)
40 футов (12,0 м)	9/32 дюйма (7,2 мм)
50 футов (15 м)	11/32 дюйма (9 мм)

Точность горизонтальной линии – уровень

Для проверки уровня горизонтальной линии лазера необходимо наличие плоской вертикальной поверхности шириной в как минимум 30 футов (9 м).

1. Установите лазер на край стены, как показано на рис. ④ № 1 и включите его.
2. Нажмите \oplus один раз, чтобы отобразить горизонтальную линию.
3. Отметьте две точки (P1 и P2) на расстоянии в как минимум 30 футов (9 м) друг от друга по длине горизонтальной линии лазера на стене (рис. ④ № 1).
4. Переставьте лазер на другой край стены и совместите горизонтальную линию лазера с точкой P2 (рис. ④ № 2).
5. Отметьте точку P3 на линии лазера рядом с точкой P1 (рис. ④ № 2).
6. Отмерьте вертикальное расстояние между точками P1 и P3 (рис. ④ № 2).

7. Если измеренное значение больше **допустимого расстояния между P1 и P3** для соответствующего **расстояния между P1 и P2** в следующей таблице, то лазер следует сдать в авторизованный сервисный центр для технического обслуживания.

Расстояние между P1 и P2	Допустимое расстояние Между P1 и P3
30 футов (9 м)	7/32 дюйма (5,5 мм)
40 футов (12,0 м)	9/32 дюйма (7,2 мм)
50 футов (15 м)	3/8 дюйма (9 мм)

Точность горизонтальной линии – отвес


Проверка отвесности вертикальной линии лазера.

1. Измерьте высоту дверного косяка (или ориентира на потолке), чтобы получить высоту D1 (рис. ① № 1).
2. Установите лазер, как показано на рис. 1 № 1 и включите его.
3. Нажмите \oplus два раза, чтобы отобразить вертикальную линию.
4. Наведите вертикальную линию лазера на косяк двери или ориентир на потолке (рис. ① № 1).
5. Отметьте точки P1, P2, и P3, как показано на рис. ① № 1.
6. Передвиньте лазер на противоположную сторону от точки P3 и наведите его вертикальную линию на точку P2 (рис. ① № 2).
7. Совместите вертикальную линию с точками P2 и P3 и отметьте точку P4 (рис. ① № 2).
8. Отмерьте расстояние между P1 и P4 (рис. ① № 3).
9. Если измеренное значение больше **допустимого расстояния между P1 и P4** для соответствующего **вертикального расстояния (D1)** в следующей таблице, то лазер следует сдать в авторизованный сервисный центр для технического обслуживания.

Высота вертикального расстояния (D1)	Допустимое расстояние Между P1 и P4
8 футов (2,5 м)	1/16 дюйма (1,5 мм)
16 футов (5 м)	1/8 дюйма (3,0 мм)
20 футов (6,0 м)	9/64 дюйма (3,6 мм)
30 футов (9 м)	9/32 дюйма (5,5 мм)

Точность точки отвеса


Проверку калибровки отвесности лазера можно выполнить наиболее точно при наличии достаточного вертикального пространства, в идеале около 25 футов (7,5 м), где один человек располагает лазер на полу, а второй находится у потолка, чтобы отметить точку, создаваемую лучом на потолке.

1. Отметьте точку P1 на полу (рис. ④ № 1).
2. Включите лазер и нажмите  один раз, чтобы отобразить точки сверху, спереди и под лазером.
3. Установите лазер так, чтобы нижняя точка приходилась по центру точки P1 и отметьте центр верхней точки на потолке как точку P2 (рис. ① № 1).
4. Поверните лазер на 180°, при этом убедитесь, что нижняя точка все еще находится по центру точки P1 на полу (рис. ② № 2).
5. Отметьте центр верхней точки на потолке как точку P3 (рис. ③ № 2).
6. Измерьте расстояние между точками P2 и P3.
7. Если измеренное значение больше **допустимого расстояния между P2 и P3** для соответствующего **расстояния между потолком и полом** в следующей таблице, то лазер следует сдать в авторизованный сервисный центр для технического обслуживания.

Расстояние между потолком и полом	Допустимое расстояние между P2 и P3
15 футов (4,5 м)	7/64 дюйма (2,6 мм)
20 футов (6 м)	9/64 дюйма (3,3 мм)
30 футов (9 м)	7/32 дюйма (5,4 мм)
40 футов (12 м)	9/32 дюйма (7,2 мм)

Точность точки уровня – уровень

Для проверки калибровки уровня лазерного устройства нужны две параллельные стены, удаленные друг от друга на как минимум 20 футов (6 м).

1. Включите лазер и нажмите  дважды, чтобы отобразить точки над, перед, под и справа и слева от лазера.
2. Установите лазер на расстоянии в 2 - 3 дюйма (5 - 8 см) от первой стены. Чтобы испытать переднюю лазерную точку, убедитесь, что передняя часть лазера направлена на стену (рис. ⑧ № 1).

3. Отметьте положение лазерной точки на первой стене как точку P1 (рис. ⑥ № 1).
4. Поверните лазер на 180° и отметьте положение лазерной точки на второй стене как точку P2 (рис. ⑥ № 1).
5. Установите лазер на расстоянии в 2 - 3 дюйма (5 - 8 см) от второй стены. Чтобы испытать переднюю лазерную точку, убедитесь, что передняя часть лазера направлена на стену (рис. ⑥ № 2), и регулируйте высоту лазера до тех пор, пока лазерная точка не достигнет точки P2.
6. Поверните лазер на 180° и направьте лазерную точку рядом с точкой P1 на первой стене, после чего отметьте как точку P3 (рис. ⑥ № 2).
7. Измерьте вертикальное расстояние между точками P1 и P3 на первой стене.
8. Если измеренное значение больше **допустимого расстояния между P1 и P3** для соответствующего **расстояния между стенами** в следующей таблице, то лазер следует сдать в авторизованный сервисный центр для технического обслуживания.


Расстояние между стенами	Допустимое расстояние между P1 и P3
20 футов (6,0 м)	9/64 дюйма (3,6 мм)
30 футов (9,0 м)	7/32 дюйма (5,4 мм)
50 футов (15,0 м)	11/32 дюйма (9 мм)
75 футов (23,0 м)	9/16 дюйма (13,8 мм)

9. Повторяйте шаги с 2 по 8, чтобы проверить точность правой, а затем левой точек, при этом следите за тем, чтобы испытываемая лазерная точка была направлена на каждую стену.

Точность точки уровня – прямой угол

Для проверки калибровки уровня лазерного устройства необходимо **помещение длиной в по крайней мере 35 футов (10 м)**. Все пометки можно сделать на полу, устанавливая цель перед горизонтальным или прямоугольным лучом и перенося местоположение на пол.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения точности, расстояние (D1) от P1 до P2, от P2 до P3, от P2 до P4 и от P2 до P5 должно быть одинаковым.

1. Отметьте точку P1 на полу в одном конце помещения, как показано на рис. (L № 1).
2. Включите лазер и нажмите  один раз, чтобы отобразить точки сверху, спереди и под лазером.
3. Установите лазер так, чтобы нижняя точка приходилась по центру точки P1 и убедитесь, что передняя точка направлена на дальний край помещения (рис. (L № 1)).
4. Перенесите с помощью цели местоположение передней горизонтальной точки со стены на пол, отметьте точку P2 на полу и затем точку P3 на полу (рис. (L № 1)).
5. Переместите лазер в точку P2 и совместите переднюю горизонтальную точку с точкой P3 еще раз (рис. (L № 2)).
6. Перенесите с помощью цели местоположение передней горизонтальной точки со стены на пол, отметьте местоположение двух прямоугольных лучей как точки P4 и P5 на полу (рис. (L № 2)).
7. Поверните лазер на 90°, чтобы передняя горизонтальная точка была совмещена с точкой P4 (рис. (L № 3)).
8. Отметьте местоположение первого прямоугольного луча P6 на полу как можно ближе к точке P1 (рис. (L № 3)).
9. Измерьте расстояние между точками P1 и P6 (рис. (L № 3)).
10. Если измеренное значение больше **допустимого расстояния между P1 и P6** для соответствующего **расстояния (D1)** в следующей таблице, то лазер следует сдать в авторизованный сервисный центр для технического обслуживания.

Расстояние (D1)	Допустимое расстояние между P1 и P6
25 футов (7,5 м)	3/32 дюйма (2,2 мм)
30 футов (9 м)	7/64 дюйма (2,7 мм)
50 футов (15 м)	3/16 дюйма (4,5 мм)

11. Поверните лазер на 180°, чтобы передняя горизонтальная точка была совмещена с точкой P5 (рис. (L № 4)).
12. Отметьте местоположение второго прямоугольного луча P7 на полу как можно ближе к точке P1 (рис. (L № 4)).
13. Измерьте расстояние между точками P1 и P7 (рис. (L № 4)).

14. Если измеренное значение больше **допустимого расстояния между P1 и P7** для соответствующего **расстояния (D1)** в следующей таблице, то лазер следует сдать в авторизованный сервисный центр для технического обслуживания.

Расстояние (D1)	Допустимое расстояние между P1 и P7
25 футов (7,5 м)	3/32 дюйма (2,2 мм)
30 футов (9 м)	7/64 дюйма (2,7 мм)
50 футов (15 м)	3/16 дюйма (4,5 мм)

Использование лазера

Советы по эксплуатации

- Всегда отмечайте среднюю точку луча, создаваемого лазером.
- Чрезмерные перепады температур могут привести к движению внутренних частей, что может повлиять на точность. Чаще проверяйте точность замеров в процессе работы.
- Если лазер когда-либо роняли, проверьте точность его калибровки.
- При правильной калибровки лазер будет выравниваться самостоятельно. Каждый лазер проходит калибровку на заводе, чтобы находить уровень при нахождении на плоской поверхности со средним углом в $\pm 4^\circ$ от горизонтали. Ручная регулировка на требуется.

Выключение лазера

Сдвигайте выключатель питания/блокировки для транспортировки в положение ВЫКЛ./блокировки (рис. (A № 1a)), если лазер не используется. Если не переместить переключатель в положение блокировки, все 4 светодиода будут гореть на индикаторе заряда аккумуляторной батареи (A № 3).

Использование поворотного кронштейна

Лазерный инструмент оборудован магнитным поворотным кронштейном (рис. (B № 3, рис. (C № 1)), прикрепленным к инструменту.



ОСТОРОЖНО:

Устанавливайте лазерный инструмент и/или кронштейн для настенного крепления на устойчивую поверхность. Падение лазерного инструмента может привести к тяжелым травмам.

- В кронштейн встроены магниты (рис. ⑥ № 2), которые позволяют закреплять инструмент на большинстве вертикальных поверхностей, изготовленных из стали и железа. Типичные примеры подходящих поверхностей включают стальные каркасные профили, стальные дверные рамы и стальные несущие балки.
- Кронштейн оборудован отверстием в форме отверстия под ключ (рис. ⑥ № 1), с помощью которого инструмент можно повесить на любой гвоздь или винт.

Использование лазера

с дополнительными принадлежностями



ОСТОРОЖНО:

В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей помимо DeWALT не прошли проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность.

Используйте только принадлежности DeWALT, рекомендованные для использования с данной моделью. Дополнительные принадлежности, пригодные для одной лазерной установки, могут представлять опасность и привести к травме при использовании для другой лазерной установки.

Нижняя часть лазера оснащена внутренней резьбой 1/4-20 и 5/8-11 (рис. ⑥) для закрепления текущих или будущих дополнительных принадлежностей DeWALT. Используйте только принадлежности DeWALT, предназначенные для использования с данным лазером. Следуйте инструкциям, входящим в комплект поставки принадлежности.

Дополнительные принадлежности, рекомендованные к использованию с данным лазером, можно приобрести за отдельную плату у вашего дилера или в ближайшем сервисном центре. Если вам нужна помощь при поиске какой-либо принадлежности, свяжитесь с ближайшим сервисным центром DeWALT или посетите наш веб-сайт: <http://www.dewalt.eu>.

Использование лазера с кронштейном для потолочного крепления

Кронштейн для потолочного крепления лазерного инструмента (если имеется) предлагает дополнительные варианты крепления. Кронштейн для потолочного крепления оборудован зажимом с одной стороны для крепления на настенном уголке для установки акустического потолка. С каждой стороны кронштейна для потолочного крепления имеется отверстие для подвешивания на гвозде или винте с любой поверхности.

Как только кронштейн для потолочного крепления будет закреплен, стальная пластина обеспечивает поверхность, к которой может быть прикреплен магнитный поворотный кронштейн. Положение лазерного инструмента затем можно отрегулировать, перемещая магнитный поворотный кронштейн вверх и вниз по кронштейну для настенного крепления.

Техническое обслуживание

- Если лазер не используется, очистите внешние части влажной тканью и протрите лазер сухой мягкой тканью, чтобы полностью его высушить, после чего положите его в ящик, поставленный в комплекте.
- Корпус лазера устойчив к растворителям, но тем не менее, НИКОГДА не используйте растворители для чистки лазера.
- Не храните лазер при температуре ниже -20 °C (-5 °F) или выше 60 °C (140 °F).
- Для поддержания точности работы, регулярно проверяйте калибровку лазера.
- Проверка калибровки, а также техническое обслуживание и ремонт можно выполнить в сервисных центрах DeWALT.

Неисправности и способы их устранения

Лазер не включается

- При использовании батареек AA убедитесь, что:
 - Каждая батарейка правильно вставлена, согласно маркировке (+) и (-) внутри батарейного отсека.
 - Контакты батареек чистые и без признаков ржавчины или коррозии.
 - Батарейки являются новыми, высокого качества и марочными, чтобы снизить риск утечки.
- Убедитесь, что батарейки AA или литиево-ионный аккумулятор находятся в рабочем состоянии. При наличии сомнений, попробуйте установить новые батарейки.
- Держите лазер сухим.
- Если лазер нагрет до выше 50 °C (120 °F), то устройство не включится. Если лазер хранился при крайне высокой температуре, позвольте ему остыть. Лазерный нивелир не будет поврежден, если его выключатель питания/блокировки для транспортировки использовать до охлаждения до рабочей температуры.

RU Лазерные лучи мигают

Конструкция лазера предусматривает самовыравнивание до 4° в среднем во всех направлениях. Если лазер наклонен настолько сильно, что внутренний механизм не может его выровнять, то лазерные лучи начнут мигать, указывая на превышение диапазона наклона. **МИГАЮЩИЕ ЛАЗЕРНЫЕ ЛУЧИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ГОРИЗОНТАЛЬНЫМИ ИЛИ ВЕРТИКАЛЬНЫМИ И НЕ ДОЛЖНЫ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИЛИ МАРКИРОВКИ УРОВНЯ ИЛИ ОТВЕСА.** Попробуйте переставить лазер на более горизонтальную поверхность.

Лазерные лучи не прекращают двигаться

Лазер является высокоточным инструментом. Поэтому, если его не расположить на устойчивой (и неподвижной) поверхности, то лазер будет постоянно пытаться определить

уровень. Если луч не прекращает двигаться, попробуйте установить лазер на более устойчивую поверхность. Также постарайтесь убедиться, что поверхность относительно плоская, чтобы обеспечить стабильность лазера.

Обслуживание и ремонт

Примечание: Разборка лазерного нивелира аннулирует гарантию на изделие.

Чтобы обеспечить БЕЗОПАСНОСТЬ и НАДЕЖНОСТЬ работы устройства, ремонт, обслуживание и регулировку следует проводить в авторизованных сервисных центрах. Техническое обслуживание, выполненное неквалифицированными лицами, может создать риск получения травмы. Чтобы найти ближайший сервисный центр DeWALT, посетите <http://www.dewalt.eu>.

Технические характеристики

	DCE0825R	DCE0825G
Источник света	Лазерные диоды	
Длина волны лазера	630 - 680 нм видимая	510 - 530 нм видимая
Мощность лазера	≤ 1,0 мВт, ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 2	
Рабочая дальность	15 м (50 футов) 50 м (165 футов) с детектором	30 м (100 футов) 50 м (165 футов) с детектором
Точность – все линии и точки, кроме нижней точки	± 3 мм на 10 м (± 1/8 дюйма на 33 фут.)	
Точность – нижняя точка	± 4 мм на 10 м (± 5/32 дюйма на 33 футов)	
Источник питания	4 батарейки типа AA (1,5 В) (6 В пост. тока) или 10,8 В аккумуляторная батарея DeWALT	
Рабочая температура	от 14 °F до 122 °F (от -10 °C до 50 °C)	
Температура хранения	от -5 °F до 140 °F (от -20 °C до 60 °C)	
Факторы окружающей среды	Устойчивость к пыли и влаге по IP65	
Детектор	DW0892	DW0892-G

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informācijā apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:
www.2helpu.com



LIETUVIŲ

DEWALT®

Garantija

Dewalt užtikrina, kad gaminiu, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra pridedama prie privičių vartotojų leidimų ir /j nuleičta. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei D-WALT gaminyje sutarta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo D-WALT busaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gaminys atsiranda dėl:

- nemūšiamas susidūrimo;
- netinkamo pralaužimo ar techninės priežiūros;
- jei variklis buvo perkrautas;
- jei gaminyje sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar neįlaimingo atsitikimo;
- netinkamo naikinimo.

Garantija netaikoma, jei gaminių remontas arba išmontavimas D-WALT neįgalios technikos.

Garantija pasinaudoji gaminių, užblokyta garantinė kortelė ir pakimo įrodymų (daži) reikia pristatyti paruoštąjį arba išsargiai įgalios remonto dirbuvėms ne veliau kaip per du mėnesius nuo gaminio nusijimo.

Informacija apie antimašias D-WALT remonto dirbuvėms rasite tinklalapyje www.2helpuj.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijinis numeris/daštas kodas

Variklio tipas

Paruošėjas

Dažta

EESTI KEEL

DEWALT®

Garantii

Dewalt garanteerib, et toode on klientidele tarnimisel vabata materjalil ja/või koostamise vigadest.

Garantii lisarubla eraldiandl saatauskade digistale ringi et niijata meid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul komisest esineb mõnel D-WALT tööel nke materjalil ja/või koostamise vea tittu või see on spetsifikatsiooni sarnas olektuna, parandab või vahetab D-WALT tööel klienti jaoks minimaalses vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vaa põhjuselks on:

- Normaalses kulmine
- Tõrjivata väärtõhtõimine või halb hooldamine
- Motoori ajakõikumamine
- Kiti toodeid on kahtlustanud võtõraskestest, materjal või õinetus
- Vale toetõpinge

Garantii ei kehti, kui toodeid on remontinud või demontseerinud D-WALT volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, tõikõnd garantiikaart ja esitõlend (t ekk) vaa niijalajale või otse viltatõnd teinõmalajale niijalmit kots tuuri postile vaa avatõmist.

Teavet lühina D-WALT teinõmidaja kohta leiate veebisaidilt: www.2helpuj.com

Garantii talong:

Tõrjivata mudel/katalõgi number

Serierõumber/kuupõeva kood

Kliert

niijaja

Kuupõev

DEWALT®

LATVIŠU

Garantija

DEWALT® garantē, ka produktam, ko prodājis/izstrādājis Klientam, kam materiāli un/vai komponenti defekti, Garantija ir paredzēta rīdītā. Klienti, izstrādājumi, veidgabali un las mašīnām, Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopsavienības dalībvalstīs un Eiropas Savienības ārējās valstīs.

Ja DEWALT® produkts saņem materiāli un/vai komponentus pilnīgi dēļ vai ja tam ir tūlītīgu sekas, ja tehnisko specifikāciju, DEWALT® 12 mēnešu laikā no raksturošanas datuma veikta remonta vai produkta nomaiņa, otrs/otras Klientam jāatbilstoši izstrādājuma specifikācijai.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šādu iemeslu dēļ:

- Normāli nolietojumi
- Iemesli, kas nav saistīti ar ražošanas vai sūtņa uzturēšanu
- Ja motors darbināms ar palīkskābi
- Ja produkta bojājumi radījis svešķermeni, kas mainījis vai tas bojājis atbilstošās detaļas
- Nepareiza atļautas daļiņu izmantošana

Garantija nav spēkā, ja produktam remonti vai ārkopus veikas persona, kam šādam nolūkam nav DEWALT® atļaujas.

Lai izņemtu garantijas prasības, produktus ar atbilstošu garantijas apliecinājumu ir jānosūta atbilstoši (saskaņā ar izstrādājuma specifikāciju) vai tieši ražotājam, kuram jānodrošina atbilstošas sūtņa pakalpojumus pēc sūtņa komercializācijas.

Informāciju par to, kurio DEWALT® servisa pakalpojumu meklēt, apliecināt, lūdz: www.dewalt.com

Garantijas talons:

Iemesls modeļa/Katliera numurs
Serijas numurs/Datuma kods
Klients
Pateicis/š
Datums

DEWALT®

РУССКИЙ ЯЗЫК

Гарантия

DEWALT® гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия распространяется на основные части, частично потребляемые и не затрагивает их каких-либо образцов. Настоящая гарантия действительна на территории стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DEWALT® из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является браком, DEWALT® заменит изделие с минимальными затратами для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалами или вследствие аварии
- Использования неподходящего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DEWALT®.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить изделие, записку о покупке изделия и документацию (руководство пользователя) клиенту или менеджеру Гарантийного центра и доставить его по адресу, указанному в спецификации изделия с минимальными затратами для потребителя.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DEWALT® можно найти на официальном сайте в Интернете: www.dewalt.com

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу
Серийный номер / Код даты
Потребитель
Дилер
Дата



www.dewalt.eu